

golf xygène

DES GOLFS
DU SUD-OUEST

Magazine

GOLF & TOURISME
EN CORSE
ET AU PORTUGAL

COMPÉTITIONS
BOURDY ET QUESNE
A RIO POUR LES J.O

GOLFS en
AQUITAINE
ANGOULEME
VILLENAVE
D'ORNON

TECHNIQUE
VOTRE SWING
AU TOP
APRÈS 50 ANS

INTERVIEW

GRÉGORY BOURDY





Volt Elec

VOTRE SPÉCIALISTE EN DOMOTIQUE



Demandez une étude de vos projets à nos conseillers experts

Volt Elec est une entreprise d'électricité générale spécialisée dans la sécurité, le confort et les économies d'énergies. Partenaire KNX pour toute la domotique, nous vous proposons des installations fiables et évolutives pour tous vos projets de construction ou de rénovation sur tout le sud-ouest.

LAISSEZ LIBRE COURS À VOTRE IMAGINATION, NOUS NOUS CHARGEONS DE RÉALISER VOS RÊVES



SIÈGE SOCIAL

24 Avenue Gutenberg
33510 Andernos Les Bains

contact@voltelec33.com

Tel: 05.57.70.41.73

Fax: 05.56.03.29.59



AGENCE BORDEAUX MÉTROPOLE

ZA de Terrefort - Dyna Parc
33520 Bruges

www.voltelec33.com

EDITO Esprit Olympique

C'est avec stupéfaction que l'on apprend que plusieurs golfeurs parmi les cinquante meilleurs joueurs mondiaux - comme Mc Illroy, Graeme Mc Dowell, Jordan Spieth, Adam Scott, Charl Schwartzel, Louis Oosthuizen - refusent de participer aux Jeux Olympiques de Rio qui se dérouleront du 11 au 14 août. Certains expliquent leur absence par la menace du virus Zika, tandis que d'autres évoquent la finale de la très lucrative Fed Ex qui suit les J.O.

Jean-Luc DUCLOS Comment se fait-il donc que des joueurs de golf multimillionnaires avant même leur trente cinquième anniversaire puissent imaginer ne pas représenter leur pays, quand ils ont une sélection quasi assurée ? Comment se fait-il qu'ils n'essaient pas de sortir de leur « bulle dorée » pour « rencontrer d'autres sportifs à l'occasion de la plus grande manifestation du genre sur la planète » comme nous l'a confié Grégory Bourdy qui représentera la France avec Julien Quesne, un autre Bordelais. Que doivent penser des Nicklaus, Palmer ou Gary Player, eux qui n'ont jamais eu la chance de participer aux Jeux Olympiques, parce que le golf ne faisait pas partie des disciplines retenues...

Après, j'ai un petit regret par rapport à la formule de jeu du tournoi olympique, c'est qu'il ne se joue pas en équipe. En quatre balles ou en foursome par exemple. Du coup, ça reste un tournoi individuel. C'est un peu dommage...

Un grand merci aussi à nos annonceurs, partenaires de GOLF OXYGENE. Sans eux, rien ne serait possible. Bon été et bon golf à tous. ■

À DÉCOUVRIR dans ce numéro

PARCOURS D'AQUITAINE

- 4 Villenave d'Ornon
- 48 L'Hirondelle à Angoulême

COMPÉTITIONS

- 14 Compet Golf
- 20 Coupe du restaurateur à Arcachon
- 30 MMA Trophy
- 42 Calendrier

INTERVIEW

- 26 Grégory Bourdy

TOURISME

- 6 Portugal
- 42 Corse

TECHNIQUE

- 24 Coaching
- 34 Après 50 ans, au top de votre swing

MATÉRIEL

- 16 Les clubs Williams

ARCHITECTURE DE GOLF

- 46 Quelques réflexions

Édité par All Square - SIRET 811 166 834 00010 - 36 rue Georges Clémenceau 33185 Le Haillan - Tel : 06 64 93 61 30 - Directeur de la publication : Jean-Claude Di Battista - Rédacteur en chef : Jean-Luc Duclos • jl.duclos33@gmail.com - Conception et direction artistique : Muriel Michel • contact@murielmichel.fr - Drone et vidéo corporate : Boris Veiga - Publicité : All Square - Réseaux sociaux : Marie Moucheboeuf. Agence EDICTALIS - Internet, Blog, référencement : Connexion digitale. Photos de Grégory Havret : © Christophe Bertet - Lacoste

Sans les annonceurs et partenaires, sans leur publicité, un magazine est condamné à limiter ses ambitions. Et notre satisfaction d'éditeur est de voir que, numéro après numéro, les partenaires sont de plus en plus nombreux à rejoindre « Golf Oxygène » et nous les remercions ainsi que nos lecteurs qui leur font confiance.

Chefs d'entreprises, REJOIGNEZ-NOUS



GOLF + BUSINESS
EN TOUTE CONVIVIALITÉ
06 64 93 61 30



8 Pressings qui vous rendent IMPECCABLE

Euro pressing Pessac 05 56 07 21 77

Euro pressing Eysines 06 99 02 54 43

Pressing Cauderan Casino 05 56 08 46 84

Pressing Cauderan l'église 05 56 02 61 58

L'atelier d'Emmanuelle
Le Bouscat 06 86 38 04 80

Pressing Gradignan 05 56 89 38 55

Pressing St Médard
en Jalles 05 56 05 21 50

Pressing Talence - Leclerc 05 56 80 08 23



parcours de 9 trous et un practice dès l'été 2017. Les autres neuf trous seront opérationnels en 2018. Le porteur du projet promet « une grande variété d'espaces, d'obstacles, de plans d'eau, de postes couverts au practice... dans un environnement naturel valorisé. Le club house s'étendra sur 500 m². » L'environnement du parcours est constitué d'anciennes gravières.

golf qui s'inscrit dans un environnement naturel plus qu'il ne le modifie. « Ce sera un espace de terre et d'eau. Ce golf a pour vocation de se fondre dans la nature et dans l'environnement qui l'accueillent. Tout au long du parcours, le golfeur comme le promeneur longera les plans d'eau existants, rencontrera la végétation sauvage spontanée. »

UN NOUVEAU GOLF EN GIRONDE

LE PROJET DE RÉALISER UN GOLF À VILLENAVE D'ORNON, SUR LES BERGES DE LA GARONNE DERRIÈRE LA ZONE COMMERCIALE DES RIVES D'ARCINS, REMONTE À PRESQUE 30 ANS (1987). IL EST MAINTENANT **DEVENU RÉALITÉ GRÂCE À NGFGOLF, FILIALE DU GROUPE FINANCIÈRE DUVAL, QUI ANNONCE LA CRÉATION D'UN PARCOURS DE 18 TROUS QUI OUVRIRA SES PORTES À LA FIN DE L'ÉTÉ 2018, AVEC UN INVESTISSEMENT DE 5 M€.**

C'est un clin d'œil : le nouveau parcours de golf de l'agglomération bordelaise ouvrira un mois avant la Ryder Cup au Golf National (Guyancourt, 78), troisième événement sportif le plus médiatisé après la Coupe du monde de football et les Jeux olympiques.

« L'attribution de cette compétition sportive en 2018 servira de catalyseur au développement et à la démocratisation du golf hexagonal. Ce nouveau parcours est l'illustration du leadership de NGFGolf en France sur le marché du golf », affirme Eric Duval, président fondateur du Groupe Financière Duval (plus de 2 500 collaborateurs, CA supérieur à 700 m€). NGFGolf dépasse ainsi la barre des 50 golfs sur le territoire national.

Ce nouvel équipement sera implanté à Villenave-d'Ornon, sur le domaine du Château de Geneste, le long de la Garonne. Il sera placé sous l'enseigne Garden Golf et proposera un

« Les 20 hectares d'étendues d'eau seront préservés », précise l'entreprise.

9 TROUS OUVERTS DÈS L'ÉTÉ 2017

NGF Golf sera à la fois le concepteur, le développeur et le gestionnaire/exploitant de ce futur parcours. L'aménageur retenu est Plabo SAS (Groupe Vizzion) propriétaire du terrain. L'architecture a été confiée à Michel Niedbala, qui a réalisé plus de 25 complexes golfs à travers le monde, notamment le réputé centre Albatros Golf & Performance Center à Terre Blanche (Var). Le golf sera accompagné d'un hôtel, d'un restaurant, d'un espace de bien-être santé.

Pour sa part, le fondateur (au début des années quatre-vingt) de NGF Golf, Gilles Boutrolle, a annoncé un concept nouveau, voir inédit, de

Reste que la zone est très humide... et parfois sous les eaux de la Garonne. « Nous allons jouer avec cette montée des eaux, en prévoyant un bassin qui récupérera les débordements et qui les rendra au fleuve dès que son niveau redescendra », ajoute le directeur du développement du groupe franco-belge Plabo-Vizzion, Yves de Voghel.

Gilles Boutrolle annonce aussi un golf ouvert à tous, aux scolaires, aux joueurs débutants, aux joueurs confirmés bien sûr qui trouveront ce nouvel espace inscrit dans les parcours nationaux, européens et internationaux.

Le public visé est celui de l'agglomération bordelaise mais la présence d'hôtels et de restaurants atteste aussi de fortes ambitions touristiques, avec des formules « 4 golfs » (avec ceux de Margaux, Lacanau et Biscarrosse dans le giron de NGF) et des découvertes du vignoble et de Bordeaux. ■

*On s'y sent bien
tout simplement !*

Coté papilles, le chef vous concocte de bon petits plats, généreux et réalisés avec des produits frais.

Du tartare à l'incontournable entrecôte à la Bordelaise en passant par les chipirons à l'espagnole, la cuisine du chef est bistronomique !



6 Bis rue de la Praya 33950 Lège Cap Ferret
Route du grand Crohot

*Un petit coin
de paradis...*

Le restaurant accepte aussi les groupes et organise également des mariages et autres événements.

Renseignement :
Téléphone : 05.57.70.71.37
Site Web : www.lareservedubassin.fr
Email : contact@lareservedubassin.fr

VOTRE TOITURE EST LA PREMIÈRE ASSURANCE DE VOTRE HABITATION. LE CHOIX D'UN ARTISAN COUVREUR ZINGUEUR PROFESSIONNEL DE QUALITÉ FAIT DONC PARTIE DES DÉCISIONS QUI MÉRITENT LA PLUS GRANDE ATTENTION.

Chez les Couriera, on est artisan couvreur zingueur de père en fils depuis 1969. Une telle longévité dans l'exercice d'une profession aussi difficile et exigeante est en soi l'assurance d'une connaissance du métier bien supérieure à la norme.

Arcatoit dirigé par Jérôme Couriera est une entreprise artisanale dont les références de prestige en Gironde et la maîtrise du travail du zinc et du cuivre ne sont plus à démontrer. Jérôme a fait ses premières armes avec son père Gilles qui était un artisan reconnu, entre autres des Bâtiments de France. Il deviendra formateur en couverture puis il reprendra son activité artisanale. Aujourd'hui, il met toutes ses compétences à votre service pour contrôler, entretenir, réparer et aménager vos toitures et charpentes.

Arcatoit vous apporte la garantie de travaux toujours parfaitement maîtrisés et la capacité à traiter les toitures et leur étanchéité dans les règles de l'art quels que soient les matériaux à utiliser et les particularités rencontrées.

ARCATOIT, SPÉCIALISTE DES COUVERTURES ARDOISES TUILLES ET ZINC EN GIRONDE

Arcatoit prend l'entière responsabilité du chantier après acceptation du devis.

« Nous travaillons dans le souci du respect du contrat avec la meilleure qualité et des délais toujours respectés. Nos secteurs de compétence et d'intervention concernent :

- Pavillons et Villas
- Maisons secondaires
- Demeures traditionnelles
- Patrimoine ancien : Châteaux, Tours, Clochers...
- Bâtiments d'habitation ou de bureaux.
- Locaux commerciaux...»

Des matériaux de qualité :

Parce que la durabilité ne se satisfait pas de matériaux médiocres, nous vous proposons de larges gammes de produits pour tous les budgets sans sacrifier à la qualité.

Ardoises, tuiles, zinc, cuivre, plomb...



ARCATOIT, TOUTE LA ZINGUERIE ET LE MÉTAL

Avec une équipe de spécialistes qualifiés, Arcatoit est le professionnel de la zinguerie et du travail du métal qui répondra à toutes vos demandes avec un savoir-faire largement reconnu. « Pour les toitures, le zinc, à joints debout ou à tasseaux est de plus

ARCATOIT

COUVREUR ZINGUEUR DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1969



en plus utilisé. Le temps de pose est plus rapide et il est moins lourd. pour les bâtiments récents, les architectes aiment utiliser ce métal qui offre plus d'étanchéité, moins de risque en cas de tempête et qui est aussi plus esthétique. Avec le temps, il prend une patine naturelle, un gris plus foncé» souligne Jérôme Couriera

Arcatoit propose aussi à base de zinc :

- Gouttières, bandeaux, descente d'eau
- Construction neuve et rénovation de toiture
- Habillage de bandeaux
- Appuis de fenêtre
- Habillages spéciaux
- Pièces d'ornement uniques



OUVERTURE SUR BORDEAUX DÈS SEPTEMBRE !



Si vous avez décidé d'agrandir votre maison, de vous offrir des mètres carrés qui vous ressemblent ?

Espace, air, lumière, esthétique... ARCATOIT vous propose un large choix de fenêtres de toit et de solutions VELUX pour vous permettre de profiter pleinement de votre univers quotidien. Innovations, idées, conseils... transformez votre rêve en réalité.

ARCATOIT, UNE GARANTIE DE SÉRIEUX ET DE TRANQUILLITÉ

Du simple remaniage d'une toiture contemporaine à la construction neuve ou au reconditionnement et à la rénovation sur-mesure d'une toiture ancienne, l'improvisation ne peut pas être de mise et une préparation soignée s'impose. Arcatoit est

ARCATOIT ASSURE ÉGALEMENT

le dépannage, la maintenance, un contrat d'entretien pour : balayage, rénovation de souche de cheminée, peinture sur avant-toit en bois, bardage, isolation, réfection couverture. Digne apprenti de son père, Jérôme Couriera travaille lui aussi dans les règles de l'art et dans le respect des traditions, à l'ancienne...

l'interlocuteur professionnel reconnu et fiable dont les connaissances et les équipes sont précieuses pour mener un projet de la conception dans les normes à la réalisation finale. Spécialiste des interventions sur le patrimoine historique depuis toujours Arcatoit est à même d'assurer des travaux même là où les obligations imposent des contraintes d'urbanisme. Avec un diagnostic sûr, sans engagement et sans frais, Arcatoit est le professionnel de confiance qui vous garantit d'être toujours bien couvert. ■

Contact : 06.44.30.52.46
arcatoit33@gmail.com - www.arcatoit.com



GOLF ET TOURISME AU PORTUGAL

DE TOUS LES PAYS EUROPÉENS QUI SE SONT MIS AU GOLF CES CENT DERNIÈRES ANNÉES, LE PORTUGAL EST PRATIQUEMENT LE DERNIER. CELA NE VEUT PAS DIRE QU'ON N'Y JOUAIT PAS À LA FIN DU 19^È SIÈCLE, PUISQUE PORTO POSSÈDE LE TROISIÈME PLUS ANCIEN PARCOURS D'EUROPE CONTINENTALE.



Le Portugal possède un merveilleux littoral



■ Lisbonne attire les touristes

créa Penina puis vint Palmares, Vilamoura et enfin Quinta de Lago, modèle de resort à l'européenne.

Aujourd'hui Lisbonne, pour la beauté de sa ville et de son environnement attire touristes et golfeurs qui peuvent jouer à Oitavos Dunes ou à Penha Longa. C'est ce qu'ont pu constater un groupe de journalistes européens en jouant, grâce au groupe de relations Publiques Azalea, ces deux parcours puis se reposer dans de luxueux hôtels.

PENHA LONGA

Incontestablement, le golf de Penha Longa est un parcours où tout golfeur prendra plaisir, que ce soit bien entendu sur le plan sportif, mais

Classé parmi les trente meilleurs parcours d'Europe, parfaitement entretenu, Penha Longa avec ses nombreux bunkers et dog-legs, est tout à la fois un parcours difficile pour les moyens et bons joueurs, qu'un parcours abordable pour les plus novices grâce à ses fairways assez larges.

L'endroit est historique, c'est ici à Penha Longa en 1390 que les hiéronymites décident de construire un monastère. Pendant cinq siècles, bénéficiant de la douceur du climat, la monarchie portugaise en a fait sa destination de villégiature préférée. Il subsiste encore de nombreux vestiges que l'on peut apprécier tout au long des deux parcours du golf, fontaines, moulins à eau, ruines, murets, etc.



■ Penha Longa, trou numéro 12

Un environnement convivial et luxueux

Jusqu'aux années soixante, on ne comptait qu'une poignée de parcours, la plupart proches des grands villes. En général, seuls les Britanniques jouaient — des retraités fortunés profitant de l'hiver clément — ainsi que quelques riches familles portugaises...

Les années soixante-dix furent marquées par le développement impressionnant de l'Algarve, au sud du pays. Le célèbre joueur anglais Henry Cotton fut le premier à entrevoir le potentiel de ce merveilleux littoral. C'était une région agricole pauvre, une terre très sèche. Cotton

également pour apprécier son environnement tout autant convivial que luxueux. Penha Longa donne une impression d'immensité grâce à son implantation sur un large domaine boisé, dominant l'Océan Atlantique et la campagne portugaise sur le long des collines de Sintra.

Le parcours est jeune, créé par Robert Trent Jones Junior en 1992, mais on a pourtant l'impression que ce complexe de golf existe depuis beaucoup plus longtemps, en raison de son intégration dans le parc d'un monastère du XIV^e siècle.

L'Atlântico, le parcours principal de 18 trous est complété par un 9 trous, le Monastère long de 2588 mètres, se développe dans le cœur historique de l'ancien monastère.

L'Atlântico est un par 72 de 5542 mètres qui a accueilli l'Open du Portugal et qui serpente dans la campagne portugaise, propose la majorité de ses trous sont en montée et descente avec d'assez importants dénivélés, il faut vraiment en tenir compte pour le choix des clubs, particulièrement sur les longs par 3.

Clôtures piscine
Allées, Terrasses,
Dallage piscine

**CONCEPTION
CONSTRUCTION**

Piscine - SPA - Sauna

SAV

Réparation

Entretien

Rénovation



1€
votre pompe
à chaleur*

NOTRE BOUTIQUE

Equipements

Produits d'entretien

**REMISE EN ROUTE
DE VOTRE PISCINE**

* pour toute construction complète de piscine



Certifié



Concepteur Constructeur

HD Concept - 26 avenue de Verdun 33610 CESTAS

Tél. 05 56 07 09 61

hdconcept-marine@europiscine.com - www.piscines-hdconcept.com

Dès le départ, le trou N° 1 donne l'ambiance, un dog-leg gauche en descente puis une remontée vers le green. Au drive, il faudra éviter les arbres et les bunkers particulièrement attirants sur la gauche. Tout en haut, peu visible, le green est à imaginer, on ne le voit pas et ses pentes sont importantes. Quand on découvre le parcours pour la première fois, faire le par sur ce par 4 est déjà un petit exploit.

Un des trous signature est un par 5, le trou n° 6 qui se termine au pied des vestiges d'un aqueduc romain. Au départ nous avons l'impression d'être sur un parcours de montagne tant devant nous le dénivelé est important et la vue à l'infini. Le fairway semble immense et inspire à se lâcher au drive, pourtant à gauche le rough qui le sépare du trou de retour est piègeur avec ses buttes et rochers. Pour atteindre le green souligné par les pierres de l'aqueduc, il faudra en terminer par le contournement ou le survol d'un plan d'eau qui inexorablement attire les balles.

Le 6 est un par 3, où vous devrez maîtriser votre crainte de l'eau qu'il faudra impérativement passer pour atteindre le green et les bunkers qui l'entourent..., le trou N° 7 impose un départ précis pour ne pas voir finir sa balle dans le grand plan d'eau sur la gauche, ou dans les roughs en pente sur la droite.

Le 17, un par 3 au dénivelé impressionnant nécessitera une grande réflexion pour le choix du bon club, et atteindre le green 170 mètres plus bas...

Pour terminer le parcours, en prenant le départ du 18, un par 5, vous aurez l'impression qu'il suffit de pousser la balle pour qu'elle se retrouve sur le green, 450 mètres plus bas. Pas si simple car le large fairway serpente de courbes en courbes, et gare au rough sur tout le côté gauche.

Vous pouvez louer de voitures de golf, mais à notre avis cela ne présente que peu d'intérêt, il leur est interdit de quitter les chemins qui longent le parcours. Les fairways et les roughs qui les entourent étant très larges, vous finissez par marcher tout autant qu'en faisant le parcours à pied, et si au moment de jouer vous voulez changer de club, il faut retourner à la voiturette, ou admettre de faire avec le club que vous avez initialement choisi.

La qualité des installations est tout aussi excellente que la qualité du parcours de golf.

Un peu à l'écart des deux parcours du golf,

un vaste complexe hôtelier, le Palacio Estoril, vous propose entre autre un spa de 1 500 m² qui offre un large éventail de thérapies et de traitements avec une approche holistique du bien-être.

On trouve également sur place des boutiques et une gamme de restaurants gastronomiques, dont Midori un des meilleurs restaurant japonais du Portugal !

OITAVOS DUNES

Situé à quatre kilomètres de Cascais, The Oitavos Dunes offre de sublimes vues sur l'océan Atlantique et la montagne de Sintra.



C'est juste devant ses côtes déchiquetées que Vasco de Gama a croisé pour découvrir des pays et rivages peuplés aujourd'hui de parcours de golf. Avant d'aller se recueillir devant l'imposant Monument aux découvertes qui trône avec sa trentaine de navigateurs, on aura une pensée pour ces défricheurs depuis le 9^e trou.

Dessinés sur ce qui, jusqu'au début du XX^e siècle fut une immense dune déserte dominant la mer, la plupart des trous d'Oitavos sont délicatement tracés dans la pinède plantée par le propriétaire des lieux Carlos Montes Champalimaud. afin de stabiliser le sable. Bien lui en a pris...

Les premiers trous s'étendent sur les versants d'une colline et les suivants jusqu'au fond du domaine dans les dunes. A l'aller, on navigue entre les pins parasols et des trous assez techniques. **Le point de vue depuis le neuvième trou, un petit par 3, est grandiose.**

Les montagnes qui abritent la ville de Sintra se prolongent vers la mer jusqu'au Cabo da Roca, le point le plus occidental du continent européen.

► Les 14 et 15 diaboliques

Mais les trous les plus spectaculaires se déroulent sur le retour.

Les 14 (153 m) et le 15, deux magnifiques par 3 dessinés en parallèle, l'un en hauteur vers le nord, l'autre en sens inverse, encaissé dans les dunes, sont « les trous signatures » de ce parcours. **Suivant le vent, le choix du club est primordial. Le « finishing hole », un par 4 de 433 m, est vraiment diabolique,** avec un tee-shot en descente entre deux rangées de dunes, suivi d'un 2^e coup demandant une grande précision afin de toucher un green en dévers et aux pentes multiples

Sur ce parcours de 6 300 mètres, les fairways sont la plupart du temps assez larges, les greens ne sont pas toujours visibles des départs et les avant-greens très touffus retiennent les balles trop courtes des greens... Mais le parcours, à l'entretien impeccable, reste assez franc et se révèle un sacré test golfique.

L'Open du Portugal s'est disputé sur ce parcours en 2008 et 2009. Et pour la petite histoire, c'est un Français Grégory Bourdy qui avait remporté l'édition 2008.

► Un hôtel 5 étoiles sur le site

La finalisation du resort s'est concrétisée, le 1^{er} septembre 2010, avec l'ouverture d'un hôtel 5 étoiles « The Oitavos »



Cet hôtel de luxe s'inscrit parfaitement au milieu du triangle unique Lisbonne-Cascais/Estoril-Sintra. C'est le point d'orgue d'un processus qui a coûté la bagatelle de 40 millions d'euros ! En forme de Y, cet hôtel impressionne par son espace, sa luminosité et ses couleurs sobres, et ses chambres sont gigantesques - les plus grandes en Europe, avec une vue à couper le souffle sur le parcours de golf et la mer. ■

MEUH!



Restaurant

MÉRIGNAC

Centre Cial Mérignac Soleil - Porte 4
17 avenue de la Somme
33700 MÉRIGNAC
05 56 47 66 52

BIGANOS

724 rue Gustave Eiffel
Proche Leroy Merlin
33380 BIGANOS
05 57 17 34 66

SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

Zone Ciale Intermarché
165 avenue du Général De Gaulle
33160 SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
05 56 46 39 44

BOULAZAC

Zone Ciale du Ponteix
Parking Palio
24750 BOULAZAC
05 53 13 56 73



Kozma

Conception, agencement, pose de cuisines, placards,
en Gironde et dans le Sud-Ouest

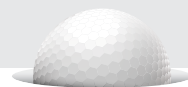
Conception et Agencement de Cuisines et Placards

Venez nous rendre visite

Kozma Concept - 3 avenue de Verdun - 33127 MARTIGNAS - Tel : 05 56 21 44 99 - www.kozma-cuisines.com



Résultats



TROPHÉE SVD GOLF DU MÉDOC - 3 JUIN 2016

BRUT

1. Emmanuel et Evelyne Banegas (Lacau)	39
2 Philippe Bourdy et Pierre Boulard (Bordelais)	38
3 Pierre et Patrick Lucbert	37
4 Didier Caumon et Loïc Beziade (Espalais)	33

NET

1 Alain Piccin (Medoc) et Alexandre Dupouy (Caisse Bordeaux)	48
2 Philippe Massot (Pessac) et Sébastien Jochmans (Aquitaine)	44
3 Roger Goutaudier (Medoc) et Lionel Gourgues (Aquitaine)	43
4 Hugo Berrouet (Bordeaux Lac) et Grégory Pittet (Golf National)	42

Suite page 12 >



Les vainqueurs en brut du Trophée SVD : Emmanuel et Evelyne Banegas (Lacau) avec Grégory Bourdy

«Golf Pass»
200 € la semaine

Villeneuve-sur-Lot Golf & Country Club

Depuis 1987

Résidences du Golf
7 nuits - Juillet/Août

700 € 2 personnes

1000 € 3 à 4 personnes

1300 € 5 à 6 personnes



Réservation au 05 53 01 60 19
www.vslgolf.com



Innovation
that excites

EXCLUSIVITÉ NISSAN

PLEIN CENTRE-VILLE.
CHARMANTE ET FONCTIONNELLE.
AGRÉABLE À VIVRE.

À PARTIR DE 99 €/MOIS⁽¹⁾



Radar de recul et aide au créneau*



Rayon de braquage ultra court



Intelligent Key - Système d'ouverture
et de démarrage sans clé*

NISSAN MICRA

La citadine hyper-maniable.

À partir de **99 €/mois⁽¹⁾ SANS APPORT⁽²⁾**

*Equipements disponibles de série
ou en option selon versions sauf Visia.

DÉCOUVREZ NOS OFFRES SUR NISSAN.FR/OFFRES

AGS Arès

68 bis, rue du Gl de Gaulle

Tél. : 05 57 70 75 75

Fax : 05 57 70 75 79

AGS La Teste

85, route de Cazaux

Tél. : 05 56 54 12 13

accueil@nissan-lateste.fr

groupe
elide
autos

YOU+ NISSAN*

NOTRE PROMESSE. VOTRE EXPÉRIENCE.

- + Véhicule de remplacement gratuit.
- + Entretien Nissan au meilleur prix.
- + NISSAN assistance gratuite illimitée.
- + Diagnostic systématique offert.

Contactez-nous 24h/24, 7j/7 :

En France **0805 11 22 33**

De l'étranger **+33 (0)1 72 67 69 14**

Innovier autrement. *Dans cadre opérations d'entretien : conditions sur nissan.fr/promesse-client (1) Exemple pour une Nissan MICRA Visia 1.2L 80 neuve en Location Longue Durée sur 49 mois, 40 000 km maximum, premier loyer de 2 312 €⁽²⁾ puis 48 loyers de 99 €. Restitution du véhicule chez votre Concessionnaire en fin de contrat avec paiement des frais de remise en état standard et des kilomètres supplémentaires. Sous réserve d'acceptation par Diac - RCS Bobigny 702 002 221. **Modèle présenté** : Nissan MICRA N-TEC 1.2L 80 avec option peinture métallisée, premier loyer de 2 316 €⁽²⁾ puis 48 loyers de 155 € (Modèle présenté en vignettes : NISSAN MICRA TEKNA, disponible seulement en nombre limité en stocks concessionnaires) (2) Premier loyer pris en charge par votre Concessionnaire NISSAN. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec d'autres offres, valable jusqu'au 30 Septembre 2016 chez les Concessionnaires NISSAN participants. NISSAN WEST EUROPE SAS : nissan.fr

Consommations gamme cycle mixte (l/100 km) : 4,1 - 5,4. Émissions CO₂ (g/km) : 95 - 125.

TROPHÉE GUY LAFFORGUE

GOLF DES GRAVES ET DU SAUTERNAIS. 3 AVRIL

COMPÉTITION EN 4 BALLE

BRUT

1 Lucas Tuzin (Graves) et Stéphane Grenié (Graves)	37
2 Alexandre Commet et Frédéric Tach (Graves)	36
3 Sylvie Andéol et Bruno Vadon (Graves)	34
4 Gisèle Granet (Cameyrac) et Dominique Giuliant (Graves)	33
5 Bernard Trehiou (Biarritz) et Philippe Garros (Margaux)	31

NET

1 Marie-Annick Illias et Pierre Bousquet (Graves)	68
2 Stéphan Florentin et Jean-Luc Chassaing (Graves)	45
3 Gwenola Joubert et Pierre Sebire (Graves)	45
4 Gilles et Dany Barcellona (Languedoc-Roussillon)	44
5 Robert Champion (Aquitaine) et Martin Chelepe(Gujan)	42

COUPE DE L'HIPPODROME

GOLF D'ARCACHON, 24 JUIN

COMPÉTITION EN SCRAMBLE

BRUT

1 Loïc Ducourau, Camille Tellier, Clara Zavarise (Arcachon)	53
2 Françoise Gil, Vincent Labrouille, Dominique Gil (Arcachon)	44
3 J-B et F Chavoix (Angoulême), Christine Moulies-Rainelli (Porcelaine)	44
4 Yves Desplats, Philippe Descoins, Philippe Rivillon (Arcachon)	44
5 Laure Bariteau (Arcachon), Thomas Meilhan(Aubazine), P-L Doumergue (Luchon)	43

NET

1 Loïc Ducourau, Camille Tellier, Clara Zavarise (Arcachon)	55
2 NC (Paris), Christine Seguin (Arcachon), Laurence Mothe (Arcachon)	52
3 Françoise Gil, Vincent Labrouille, Dominique Gil (Arcachon)	50
4 J-B et F Chavoix (Angoulême), Christine Moulies-Rainelli (Porcelaine)	49
5 Laure Bariteau (Arcachon), Thomas Meilhan(Aubazine), P-L Doumergue (Luchon)	48



Les vainqueurs en net du Trophee Guy Lafforgue : Marie-Annick Illias et Pierre Bousquet (Graves)

JUDICIAIRE GOLF TROPHY

GOLF DES VIGNES, 11 JUIN

La sixième édition du “Judiciaire Golf Trophy“, organisée par Guy Orgeval (ASBB du Barreau de Bordeaux) réunissait le samedi 11 juin sur le parcours des Vignes, **64 golfeurs issus des professions judiciaires ou para-judiciaires (avocats, magistrats, notaires, huissiers de justice, officiers de police, gendarmerie).**

Le départ était donné à 9 heures en shot gun sous un beau soleil médocain et l'épreuve était suivie d'un cocktail déjeunatoire puis de la remise des prix.

De nombreux lots étaient offerts par Jaguar-Land Rover, Adevim, Echos judiciaires, Cleveland-Srixon et UFF.

CLASSEMENT NET

1 David Hybre (Aquitaine)	46
2 Daniel Rumeau (Aquitaine)	39
3 Daniel Lasserre (Arcangues)	38
4 Grégoty Sepz (Bordeaux Lac)	37
5 Eric Afflelou (Médoc)	36
6 Eric Esquive (ASPTT Bordeaux)	35
7 J-C Pacquetet (Medoc)	35
8 Laurent Rivière (Bordelais)	35
9 Lilian Queyreau (Teynac)	35
10 Pascal Fillon (Pessac)	34



**PARTICULIERS,
PROFESSIONNELS
OU ENTREPRISES**



**ASSURANCE
BANQUE
ÉPARGNE RETRAITE
PRÉVOYANCE**

Visez juste

Franck VEGA, fort d'une expérience dans l'assurance et la finance, vous accueille avec une équipe de professionnels pour répondre à tous vos besoins.

AXA, première compagnie mondiale, met à sa disposition, une équipe d'experts spécialisés afin d'élaborer des contrats « sur-mesure » pour répondre à tous vos **besoins d'assurance, banque, épargne retraite, prévoyance que vous soyez particulier, professionnel ou entreprise.**

Franck VEGA - Agent Général d'assurances

76, avenue Gambetta - BP 60015 - 33480 Castelnau de Médoc

Tél: 05 56 58 19 19 Fax: 05 56 58 15 82_Mail: agence.vega@axa.fr Orias n° 08040817

Parce que vous n'avez pas toujours le temps de vous consacrer à l'étude des risques, nous sommes à vos côtés pour rechercher les solutions les plus adaptées et mettre en place les meilleures solutions.

Nous sommes à votre écoute.

Alors, n'hésitez pas, contactez-nous !

A très bientôt.

réinventons / notre métier



GOLF + RESTO = 45€

Cette offre comprend :
un Green fee 18 trous
semaine
ou week end
un menu du jour
avec une boisson
et un café

golf DE TEYNAC

Domaine de Teynac 33750 BEYCHAC ET CAILLAU

Tel : 05 56 72 85 62 mail : golfdeteynac@wanadoo.fr site : www.golf-teynac.com

TROPHÉE COMPET GOLF

Golf PGA France du Vaudreuil le 17 avril



1^è série Messieurs Brut

1 Christophe Blayac (Vaudreuil)	31
2 Nicolas Peranic (Vaudreuil)	30
3 Romain Ricouard (Vaudreuil)	30
4 Didier Kervadec (Vaudreuil)	26
5 Cyrille Breton (Vaudreuil)	26

1^è série Messieurs Net

1 Nicolas Peranic (Vaudreuil)	40
2 Christophe Blayac (Vaudreuil)	37
3 Romain Ricouard (Vaudreuil)	37
4 Didier Kervadec (Vaudreuil)	33
5 Didier Breton (Vaudreuil)	33

2^è série Messieurs Brut

1 Claudio Di Battista (Médoc)	25
2 Christophe Tortosa (Champ Bataille)	24
3 Ouarane Gomis (Rouen)	22
4 Baptiste Crouzet (Forêt Verte)	22
5 Julien Giaya (Evreux)	21

2^è série Messieurs Net

1 Baptiste Crouzet (Forêt Verte)	39
2 Claudio Di Battista (Médoc)	39
3 Fabrice Dumaine (Bois Guillaume)	37
4 Christophe Tortosa (Champ Bataille)	36
5 Julien Giaya (Evreux)	36

3^è série Messieurs Brut

1 Laurent Cereza (Assemblée)	20
2 Luc Cozens (Vaudreuil)	19
3 Mylhian Todem (Rouen)	16
4 Eric Hovette (Vaudreuil)	16
5 Arthur Bonin (Vaudreuil)	15

3^è série Messieurs Net

1 Marno Meyer (Vaudreuil)	50
2 Arthur Bonin (Vaudreuil)	42
3 Frédéric Ly (Ile de France)	41
4 Laurent Cereza (Assemblée)	39
5 Mylhian Cereza (Rouen)	38

1^è série Dames Brut

1 Candice Bordessolles (Cély)	32
-------------------------------	----

2^è série Dames Brut

1 Patricia Charma (Vaudreuil)	16
2 Guislaine De Fromont (Cély)	16
3 Michèle Moreau (Vaudreuil)	15
4 Dominique Beaudichon (Vaudreuil)	14
5 Marie Portefaix (Rouen)	15

2^è série Dames Net

1 Dominique Beaudichon (Vaudreuil)	36
2 Marie Portefaix (Rouen)	35
3 Daniele Snieg Buge (Vaudreuil)	34
4 Michele Moreau (Vaudreuil)	33
5 Stéphanie La (Vaudreuil)	33

**PARTICIPEZ À VOTRE PROCHAINE
COMPÉTITION DE GOLF EN 3 CLICS !**



SIMPLIFIEZ-VOUS LA COMPÉTITION !

TESTEZ NOTRE APPLICATION :
LA 1^ÈRE INSCRIPTION EST OFFERTE

- Trouvez les compétitions autour de vous grâce à la géolocalisation.
- Inscrivez-vous sur votre mobile ou tablette.
- Recevez par SMS votre horaire de départ

www.competgolf.fr

INVITEZ VOS AMIS
À LA COMPÉTITION À LAQUELLE
VOUS PARTICIPEZ

COMPET GOLF
www.competgolf.fr
contact@competgolf.fr





Experte en stratégie digitale et référencement naturel (S.E.O.),
l'agence accompagne l'ensemble de nos clients
vers des objectifs de trafic concrets et une rentabilité mesurable.



**DÉCOUVREZ NOTRE EXPERTISE,
NOS RÉFÉRENCES ET ÉCHANGÉONS
SUR VOS ATTENTES !**

www.connexiondigitale.com



**CONNEXION DIGITALE
FACTORY**



ÉRIC BARSE / ASSOCIÉ FONDATEUR
06 11 08 09 03

WILLIAMS RACING GOLF



Quand la « F1 » bouleverse le marché du matériel de golf !

Pour comprendre les grands changements qui vont intervenir très prochainement dans l'évolution des matériels de golf (bois, hybrides et fers principalement) revenons un peu en arrière.

Durant des deux dernières décennies du siècle dernier l'évolution a porté sur l'augmentation des têtes des bois, les progrès des manches en graphite au détriment du manche acier, l'arrivée du titane sur les drivers. Pour les fers l'évolution a surtout porté sur le concept du fer creusé qui, associé au manche graphite, a rendu le jeu plus confortable et permis aux joueurs de mieux progresser.

Depuis le début de ce siècle, les normes de l'USGA ne permettant plus de toucher aux tailles des clubs c'est sur le *hasel* que ce sont portées les recherches et développements.

Ceci a vu la naissance et la prolifération des boutiques vous proposant le « fitting ».

Tout ceci est bien fini et à ranger aux oubliettes ; en effet depuis quelques années ce sont les recherches en aérodynamismes qui vont apporter leur grande révolution dans l'évolution qualitative et performante des clubs de clubs !

WILLIAMS F1 ET LE GOLF

Plus d'un millier d'ingénieurs, de scientifiques, de designers et de techniciens travaillent à Oxfordshire dans l'excellence de fabrication des F1 Williams ; parmi ceux-ci environ 500 jouaient au golf et vous devinez la suite ! Ceci c'est passé il y a déjà six ans.

Ils avaient à leur disposition les meilleurs aciers et les meilleurs graphite destinés à la F1 et donc rien de plus facile que de mettre en place un process pour développer des clubs et surtout un driver avec les performances les plus avancées,

la puissance la plus importante, une très haute stabilité et un design étudié et mis au point dans leurs souffleries de la F1 pour avoir la meilleure pénétration dans l'air (fig 1).



Figure 1



Ainsi est né WILLIAMS RACING GOLF appliquant l'expérience gagnante de Williams F1 Champion du Monde à ses produits de golf : Driver, Bois de parcours, Hybrides, Séries de fers, Wedges.

Tous les produits sont homologués et respectent scrupuleusement les règles de l'USGA et du R & A.

Tous les composants utilisés sont ce qu'il se fait de mieux en la matière comme par exemple l'utilisation de grips *lomic Sticky* d'une durée de vie incroyable.

LES PRODUITS WILLIAMS R G POSSÈDENT DES SOLUTIONS NOUVELLES ET INNOVANTES QUE NE POSSÈDE PAS ENCORE L'INDUSTRIE DU GOLF.

Nous sommes dans le « luxe » mais dans une gamme de prix acceptables et que justifient les moyens employés.

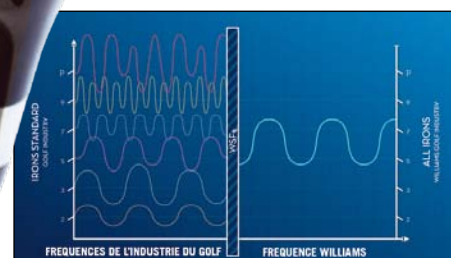
WILLIAMS ET SES INNOVATIONS EXCLUSIVES

Sachez d'abord que WILLIAMS R G est fabriqué en Europe dans leurs usines de Barcelone et celles situés en Angleterre.

Les concepts technologiques exclusifs proposés par la marque :

Chaque club est équipé du manche graphite à technologie révolutionnaire « Williams Single Frequency » (fig. 3) c'est-à-dire que les manches de la série de fers Williams ont la même fréquence quel que soit le numéro de club ce qui n'est pas ce que propose aujourd'hui l'industrie du golf !

Figure 3





MCA

Maisons de la Côte Atlantique

L'EXIGENCE AU SERVICE
DE VOTRE CONSTRUCTION

La maison HORIZON

à partir de 148 000 €



Contactez vos conseillers au 05 67 07 07 67

Une maison à énergie positive autonome pour
elle-même et son véhicule électrique !

Retrouvez tous nos modèles :
www.maisons-mca.fr



Williams écrit l'histoire de l'évolution du matériel de golf en développant une voie unique d'assemblage qui consiste à vous proposer un set complet avec le même flex, la même sensation et le même swing-weight à un prix industriel normal.

A ceci il faut ajouter ces quatre éléments exclusifs d'aérodynamismes développés dans leurs souffleries par Williams :

Le « TRIP » : un système qui redirige et contrôle la circulation de l'air au-dessus de la couronne des bois afin de minimiser la surface du club affectée par ce courant d'air et réduire la résistance de pénétration dans l'air (fig. 1).

Le « WINGLET » une ailette qui canalise et contrôle l'écoulement de l'air à l'avant et à l'arrière de la tête de club (fig. 1).

Le « DIFFUSEUR » : placé à l'arrière de la semelle contrôle la diffusion de l'air et les turbulences en provenance du « CANAL VENTURI » (fig. 2) qui canalise l'air en direction de ces ailettes placées à l'arrière de la semelle apportant ainsi plus de stabilité et de précision de jeu.



Figure 2

GAMME DES CLUBS WILLIAMS

C'est une gamme complète (driver, Bois de parcours, Hybrides, Série de fers, Wedges et Putters) de clubs pour homme et dame droitiers qui vous est proposée.

• Les bois

Pour homme deux gammes en manche graphite « specs japonaises » c'est-à-dire ce qu'il se fait de mieux : la gamme Players et la gamme Gold pour les joueurs désirant un équipement de vrai « luxe » puisque tous les clubs sont « plaqué or 24 carats » et d'une finition aussi remarquable que leur beauté.

Ils bénéficient des toutes dernières technologies exposées ci-dessus.

• Les prix

Gamme GOLD homme droitier : le Driver 10.5° 950 €, Bois de parcours (3 ou 5) 525 €, les Hybrides (16, 19, 21 ou 25°) 380 €, la série de 6 fers (5 à PW) 1 950 €.



Driver Gold

Gamme PLAYER homme ou dame droitier : le Driver 10.5° 550 €, Bois de parcours (3 ou 5) 330 €, les Hybrides homme (19, 22 ou 25°) 270 €, les Hybrides femme (22 ou 25°) 270 €, la série de 6 fers (5 à PW) 1 100 €.



Fer dame

LA GAMME DES PUTTERS

WILLIAMS

D'un équilibre et d'une stabilité remarquable et d'un toucher assez exceptionnel compte tenu de l'acier HT1770 utilisé ils sont proposés en deux versions.

Noire (520 €) et Gold (680 €) fabriqués en acier usiné ont avant tout été conçus

pour les « fans » de la Formule 1 golfeurs exigeants la très haute qualité !

En effet le numéro correspond à celui de la voiture Williams F1 victorieuse d'un grand prix avec gravé sur la semelle le numéro de série... de la voiture gagnante.

Suprême raffinement sur le capuchon du putter son brodées les fonctions du volant du pilote !!!



Putter BFW14B et son capuchon

UNE NOUVELLE VOIE

POUR LE MATÉRIEL DE GOLF

Williams, avec l'arrivée de Ricardo GALL et ses 20 ans d'expérience dans l'industrie du golf est depuis 2014 le Directeur de Williams Racing Golf et a été capable dans ce temps très court de produire le matériel de golf le plus avancé et technologiquement le plus sophistiqué du marché.

De plus en plus leurs concurrents sont amenés à vous proposer des produits basés sur l'évolution aérodynamique. ■

SANS DÉVOILER DE SECRETS « GOLF OXYGÈNE » EST EN MESURE DE VOUS AFFIRMER QU'UNE GRANDE MARQUE AMÉRICAINE PROCÈDE DEPUIS QUELQUES MOIS CHEZ WILLIAMS, À DES ESSAIS EN SOUFFLERIE SUR LEURS PRODUITS À VENIR D'ICI 1 À 2 ANS.

Les clubs WILLIAMS RACING GOLF disponibles au Magasin American Golf et sur son site www.americangolfparis.com



VisioConcept

Vidéoprotection / Alarme intrusion / Contrôle d'accès

La technologie au service de votre sécurité

Nous vous proposons un panel de solutions hightech correspondant à vos besoins de sécurité au meilleur rapport qualité/prix.

Alarme intrusion



Vidéoprotection



Contrôle d'accès

*Verrouillez vos accès
et votre budget !*

VisioConcept,
c'est l'assurance de votre satisfaction

Société bordelaise à taille humaine basée sur les nouvelles technologies liées à la sécurité des entreprises et collectivités. Avec une implantation régionale sur les départements 33,16, 17, 19, 24, 87, 44, 47, 40, 64, 31, nous commercialisons des solutions de contrôles d'accès (Biométriques, Badges, Digicodes) de Télésurveillance (avec intervention des Forces de l'ordre), de Vidéoprotection avec visualisation à distance via Smartphone, Tablette, PC/Mac.

Nos partenaires



free

Microsoft

VisioConcept : 81, bd Pierre 1er - 33000 Bordeaux - Tél. : 05 56 42 44 45 / Fax : 05 56 42 44 01
Email : contact@visioconcept.eu

www.visioconcept.eu



COUPE DU RESTAURANT D'ARCACHON



Simple Stroke Play/Stableford (112 joueurs)



Une vaste terrasse ensoleillée qui domine le Bassin, une atmosphère lumineuse des salles avec vues sur le golf, un mobilier sobre et cosu, un bar confortable et convivial. Tel est le cadre séduisant, ouvert à tous, du « Numéro 19 », le restaurant du Golf, propice à déguster une cuisine savoureuse et diversifiée à des prix abordables. C'est dans un décor à la fois sobre et chaleureux que Bertrand Gresse et toute l'équipe du bar et du restaurant vous accueillent tous les midis, toute l'année, et le soir sur réservation.

Le restaurant qui propose 80 places à l'intérieur et 85 en terrasse est ouvert à tous et vous

accueille également pour vos repas de groupes, séminaires... Petit déjeuner de 9h à 11h.

A ne pas manquer les spécialités du chef : pavé de morue à l'espagnole et joue de porc confite au foie gras.

Le 14 juillet, Bertrand Gresse avait convié 112 golfeurs à disputer la 8^e édition de la Coupe du Restaurant et c'est sous un beau soleil que Jean-Philippe Chalopin chez les Messieurs et Clara Zavarise chez les Dames ont dominé les débats. De nombreux lots étaient offerts aux vainqueurs selon les séries et tous ont promis de revenir l'an prochain. ■



1^è série Messieurs Brut

1 Jean-Philippe Chalopin (Porcelaine)	35
2 Aymar de Saint Romain (Médoc)	28
3 Louis Rhule (Arcachon)	28

1^è série Messieurs Net

1 Jean-Philippe Chalopin (Porcelaine)	40
2 Louis Rhule (Arcachon)	37
3 Frédéric Laforgue (Arcachon)	36

2^è série Messieurs Brut

1 Guillaume Bouygue (Arcachon)	26
2 Jean Barot (Arcachon)	21
3 Bastien Daste (Aiguilles Vertes)	20

2^è série Messieurs Net

1 Guillaume Bouygue (Arcachon)	40
2 Arthur Laurent (Bordeaux Lac)	39
3 Jean Barot (Arcachon)	37

3^è série Messieurs Brut

1 Lionel Acard (Arcachon)	15
2 Jean-Guy Beynet (Arcachon)	8
3 Philippe Nonnet (Gujan Mestras)	8

3^è série Messieurs Net

1 Lionel Acard (Arcachon)	37
2 Philippe Nonnet (Gujan Mestras)	33
3 Hervé Le Liepvre (Haras Jardy)	31

1^è série Dames Brut

1 Clara Zavarise (Arcachon)	37
2 Marion Planelles (Arcachon)	34
3 Dominique Grandvuiet (G C Lyon)	24

1^è série Dames Net

1 Marion Planelles (Arcachon)	40
2 Clara Zavarise (Arcachon)	39
3 Florence Breynaert (Saint Cloud)	35

2^è série Dames Brut

1 Emma Rhule (Arcachon)	22
2 Christine Wolff (Arcachon)	14
3 Marie Acard (Arcachon)	14

2^è série Dames Net

1 Emma Rhule (Arcachon)	40
2 Marie Acard (Arcachon)	38
3 Christine Wolff (Arcachon)	32

3^è série Dames Brut

1 Claudine Desbouis-Bequet (Arcachon)	11
2 Monique Le Lardeux (Arcachon)	10
3 Hélène Padilla (Montendre)	8

3^è série Dames Net

1 Monique Le Lardeux (Arcachon)	38
2 Claudine Desbouis-Bequet (Arcachon)	36
3 Hélène Padilla (Montendre)	34

RESTAURANT
DU GOLF

19

35, BOULEVARD D'ARCACHON
33260 LA TESTE DE BUCH

Évadez-vous à Arcachon Restaurant du golf

CUISINE TRADITIONNELLE
À DÉCOUVRIR SUR LE SITE

SERVICE RAPIDE

PANORAMA SUR LE BASSIN



OUVERT 7/7 JOURS
le midi ET À

TOUT LE MONDE

www.restaurantdugolf19.com

Réservation **05 57 52 68 00**

RENCONTRE AVEC GIL PETUAUD LETANG, CUSTOM-CINEMA, INITIATEUR DU « CINÉGOLF »

**Un simulateur pour quoi faire ?
N'est-ce pas mieux dans la vraie vie ?**

Excellente question, dans la vraie vie il fait toujours beau, jamais de bouchons pour se rendre à son parcours préféré, il y a toujours de la place pour jouer et les parcours sont bien entretenus ; malheureusement ce n'est pas la réalité... c'est pour ça qu'on simule !

Un simulateur c'est quoi ?

Un simulateur est une petite boîte informatique avec un logiciel qui permet 2 choses :

De s'entraîner à la fois au practice et travailler son swing (donne des informations sur la



Mais... venez essayer vous-même, je vous en prie...

Nous présentons cette solution et d'autres ! au salon du Golf à Paris les 18, 19 et 20 mars 2016, passez nous voir !

De quoi a-t-on besoin pour avoir un simulateur chez soi ?

Il faut bien entendu le simulateur, 1 ipad ou ordinateur avec le logiciel, un espace d'environ 15 m², 1 tapis de Golf et un filet. Le Must étant l'espace avec projection vidéo qui permettra d'avoir une image réaliste de votre parcours et littéralement swinguer sur le parcours !

Quel budget prévoir pour un simulateur ?

Environ 5 000 € pour une configuration minimale énoncée ci dessus et notre concept

LE SIMULATEUR DE GOLF POUR SWINGUER TOUTE L'ANNÉE !



direction, la vitesse, l'angle...) à la façon d'un « launch monitor » qui sert aussi au « fitting ».

Le simulateur sert également à faire des parcours virtuels donc à s'amuser, jouer quand on veut et voyager sur les parcours du monde entier depuis chez soi.

**Ça a l'air merveilleux ?
N'est-ce pas très coûteux ?**

C'est là que mon métier d'intégrateur audiovisuel spécialisé dans les salles de cinéma privé, et ma passion du Golf m'ont amené à rencontrer Ariane Pascalie, professionnelle de Golf et importatrice de plusieurs solutions de simulation dont la dernière révolution : « le SKYTRAK ». Révolution parce que c'est simple, « ludique » et bien moins coûteux que

les solutions existant jusqu'à présent. On y trouve les principales qualités d'un simulateur.



de « cinégolf » à partir de 15 000 € pour un espace dédié simulateur de golf-salle de cinéma pour un projet sur-mesure selon vos exigences. ■

Propos recueillis par Marie Mouchebœuf



POUR UNE SÉANCE PASSION SUR RENDEZ-VOUS

Custom Cinéma à Bouliac
Contactez Gil
au 06 83 87 71 12
www.custom-cinema.fr

CUSTOM CINEMA

VOYEZ GRAND!

MUSIQUE ET CINÉMA
POUR LES PARTICULIERS
SONORISATION ET AFFICHAGE
DYNAMIQUE POUR LES
PROFESSIONNELS

Custom Cinema
Partenaire de Golf Oxygène Magazine
offre à ses lecteurs l'étude de projet.
Plus d'infos sur www.golfoxygene.com



Votre salle de cinéma privée, home cinéma, acoustique, intégration décorative image et son, jukebox films et musique... Tout ce qu'il faut pour les plaisirs du cinéma, des concerts et de la musique.

KNX HOCINEMA THX HOME CINE'FEEL legrand



www.custom-cinema.com - Tél. : 06 83 87 71 12 - gil@lcepro.com

LCEpro/Custom-Cinema, Showroom salle cinéma
Chateau Montjouan - 1 côte du piquet 33270 Bouliac

SHOWROOM CHÂTEAU MONTJOUAN - 1 CÔTE DU PIQUET - 33270 BOULIAC - T 05 56 200 547 M 06 83 877 112
www.custom-cinema.com

PETITES ASTUCES

POUR BIEN DÉBUTER PHYSIQUEMENT SA COMPÉTITION (SUITE)

FABIEN CHAUVEAU

COACH MÉDICO SPORTIF
ET PRÉPARATEUR PHYSIQUE
AU GOLF DU COGNAC

Dans cette dernière partie dédiée aux astuces pour bien débiter sa compétition, je vais vous présenter quelques mouvements permettant d'activer efficacement votre système cardio respiratoire (cf QR code).

Même si dans le golf, à première vue, les efforts demandés sur le plan énergétique est relativement faible contrairement à bien d'autres sports, une activation soutenue du corps avant de débiter le parcours est très intéressante. En effet, cette dépense énergétique va permettre une montée progressive de la température corporelle et aura une incidence directe aussi bien sur le plan de la performance que de la prévention des blessures.

Cette hausse de température (environ 38-39°) va permettre une optimisation sur :

- l'appareil musculo-tendineux, par une augmentation de la force musculaire et de l'élasticité des tendons. L'effet est de dépenser moins lors du swing pour un effort équivalent.
- le système nerveux, en permettant aux muscles de se contracter plus rapidement et en assurant une meilleure coordination (idéal pour swinguer dans le timing)
- la lubrification des articulations, en améliorant la mobilité (pas de sensation de forcer)
- la concentration et la diminution du traque.



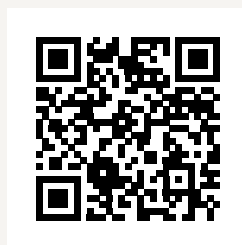
Après la réalisation de ces quelques exercices, vous vous sentirez prêt physiquement et mentalement pour bien débiter la compétition et limiterez par la même occasion des blessures qui gâcherai

QUAND RÉALISER **CET ÉCHAUFFEMENT ?**

Juste avant de prendre les clubs et d'effectuer votre préparation spécifique sur le practice.

Bon échauffement à tous ! ■

Vidéo à consulter
sur ma chaîne
Youtube en
scannant ce code



Fabien CHAUVEAU
Coach médico-sportif et préparateur
physique au golf du Cognac
Tel 06 26 03 78 88
www.mycoachfab.com

VOTRE SITE INTERNET EST-IL À JOUR ?

WEBMARKETING - NEWSLETTERS -
CONTENT - SOCIAL MARKETING - E-COMMERCE
EDICTALIS vous accompagne dans l'entretien,
la mise à jour et l'actualisation de votre contenu
sur le net. Confiez la mise à jour de votre site, de
vos publications web et gagnez du temps sur votre
activité.



Marie Moucheboeuf - 06 71 61 05 80
www.edictalis.fr

CONSEIL EN CRÉATION
& GESTION DE PATRIMOINE



iMeris
Patrimoine Sociaty

29 rue de la Porte Dijeaux 33000 Bordeaux
05 47 47 55 35 - 06 28 32 39 94

Photo : Joanna Germain



Quartier Saint Pierre

OUVERT
TOUS LES JOURS

21, rue du Parlement Saint Pierre
33000 Bordeaux



GREGORY BOURDY



IL REPRÉSENTERA LA FRANCE AUX J.O DE RIO



POUR LA DEUXIÈME FOIS DE SA CARRIÈRE, GRÉGORIE BOURDY DISPUTAIT L'US OPEN, L'UN DES QUATRE TOURNOIS MAJEURS DU GOLF PROFESSIONNEL. LA PREMIÈRE FOIS C'ÉTAIT EN 2012 À SAN FRANCISCO.

CETTE FOIS, C'EST SUR LE GOLF D'OAKMONT EN PENNSYLVANIE QUE SE JOUAIT LA 116^e ÉDITION, DU JEUDI 16 JUIN JUSQU'AU DIMANCHE 19 JUIN.

Après une sixième place glanée lors de l'Open d'Autriche sur le parcours du Diamond CC à Atzenbrugg, c'est confiant que Grégory Bourdy prenait le départ de l'US Open.

« Tout va très bien. Ces tournois du Grand chelem sont des rendez-vous très importants et d'une grosse exigence, car les parcours sont préparés de manière à rendre la tâche des joueurs la plus compliquée possible. En 2012, lors de ma dernière participation, j'avais manqué le cut pour un point. »



Très régulier dans le grand jeu depuis le début de la saison, c'est sur le wedging, le chipping et le putting qu'il devient plus constant depuis quelque temps. Pour preuve, ses belles performances à l'Irish Open (10^e) et au BMW PGA Championship (13^e) avant sa 6^e place en Autriche.

« Néanmoins, je n'ai pas encore gagné, même si ce début de saison est très correct. »



Et Grégory a bien failli le faire et de plus belle manière sur le parcours ô combien difficile d'Oakmont.

UN GÉNIAL COUP DE FER 9...

Sans doute gardera-t-il longtemps en mémoire ce génial coup de fer 9 à 124 mètres du drapeau du 11 en ce samedi caniculaire... Eagle donc sur ce vicieux par 4 d'Oakmont, parcours situé dans la grande banlieue de Pittsburgh.

Grégory Bourdy est alors en fusion, dans une maîtrise d'adrénaline suffisamment conséquente pour se sentir intouchable. Confirmation trois trous et deux birdies plus tard, le Bordelais est -5 total, leader de l'US Open, une place qu'avait occupé en 2010, un autre « Frenchie », son grand copain Greg Havret...

L'omniprésente télévision américaine déploie alors son et caméras pour suivre ce Français qui navigue autour du 125^e rang mondial. Les photographes mitraillent, les fans accourent et découvrent Grégory. Mélody, sa soeur, et Annabelle, sa compagne, se mettent à y croire. Seul hic, la ligne d'arrivée est encore loin. Il reste plus de 40 trous à jouer... Bourdy, lui, s'accroche lors de ce deuxième tour du samedi pour conserver un mince leadership. Mais une gratte involontaire au deuxième coup du 18 (balle dans un divot) l'oblige à terminer par un double bogey. 67 (-3) et une place sur le podium après 36 trous du second US Open de sa carrière à deux coups de Dustin Hohnson, le futur vainqueur.

Deux dernières cartes au-dessus du par pour une 18^e place finale (+6), avec des mises en jeu un peu moins précises, ne gâchent en rien une

Suite
p 28 >



semaine marquée par une prise de commande dans un tournoi Majeur. Signe d'un joueur en pleine confiance

« Il y aura un avant et un après »,

avoue Bourdy. Même l'Américain Matt Kuchar, membre du top 20 mondial, y est allé de son petit compliment à l'issue de cette quatrième journée de dimanche passée aux côtés du Bordelais :

« Il a fait un super tournoi, plaide Kuchar Désormais, les Américains le connaissent! »

Cela dit, Grégory reste Bourdy. Et même après ses quatre victoires sur le Tour européen, on ne l'a jamais vu s'extasier sur lui-même. Et ça ne changera pas cette semaine, même après deux trous seul en tête d'un Majeur. À trente quatre ans, il ne manque qu'au plus constant des joueurs français (une seule saison hors du top 60 européen, depuis 2007) une grosse performance dans un grand tournoi

« C'est vraiment mon objectif, tout comme de gagner un cinquième tournoi sur la circuit européen avant la fin de la saison. »

26^e DE L'OPEN DE FRANCE

Dans le dur vendredi et samedi avec deux cartes au-dessus du par (75 et 74), Grégory Bourdy a terminé en beauté cet Open de France 2016. Le Bordelais, parti à 9 h 35, s'est offert un excellent 68 (-3) en guise d'épilogue qui lui donne une 26^e place au classement final à +2. Ce n'est pourtant pas le résultat que l'élève d'Olivier Léglise visait jeudi matin...

« C'est vraiment sympa de finir cet Open de France de cette façon: un putt de 20 mètres pour birdie sur le 18!

Et de plus, c'est également une très belle carte de -3 qui me permet de bien remonter au classement. »

Cependant, ce ne sera pas suffisant pour décrocher l'une des (quatre) places qualificatives pour le British Open, ce qui était l'un de ses objectifs ici. Dommage, son début de tournoi jeudi avait été très bon (69) et il finit également sur une bonne note. Mais il est pénalisé par les deux mauvaises cartes rendues lors des deuxième et troisième tours sur un parcours où les mises en jeu sont importantes.

DEUX BORDELAIS AUX J.O DE RIO

Grégory Bourdy (qui a manqué le cut pour un coup le vendredi 8 juillet) décroche quand même le deuxième spot qualificatif pour les jeux Olympiques de Rio du 11 au 14 août prochain. Il sera accompagné par Julien Quesne qui remplace Victor Dubuisson forfait.

« J'y vais avec l'objectif de décrocher la médaille d'or »

avoue le Bordelais qui aura trois semaines pour se préparer, tant physiquement que stratégiquement, car il ne participera pas au British Open et a peu de chance d'être qualifié pour l'US PGA (il est 112^e mondial et seuls les cent premiers peuvent y participer). ■

Jean-Luc DUCLOS





CONCEPTEUR DE SOLUTIONS

Partenaire de Grégory Bourdy

SVD FRANCE, partenaire du champion de Golf français Grégory Bourdy, est spécialisée dans la distribution à haute valeur ajoutée de solutions de sécurité et audiovisuelles depuis plus de 30 ans. Gérard Zurek, Président fondateur de la société SVD France (dont le nom s'avère la synthèse de Systèmes Vidéo Digital), se positionne tel un distributeur concepteur de solutions extrêmement qualitatives. De quoi est-il question précisément ? Quelle est l'approche développée par Gérard Zurek et ses équipes ? Et pourquoi convient-il obligatoirement de miser sur des services ainsi que sur un accompagnement premium pour se démarquer ? Explications...



« Nous ne sommes pas QUE des distributeurs de solutions de sécurité et audiovisuelles. Nous sommes également des concepteurs de services à valeur ajoutée comme il n'en existe aucun autre sur le marché français. Notre expertise, orientée autour de deux domaines que sont la sécurité d'un côté, l'audiovisuel de l'autre, constitue une véritable force dans un secteur où les acteurs sont légion, mais où il

convient inéluctablement de jouer la carte de l'accompagnement, du qualitatif et de l'expertise pour se démarquer. Notre plus-value repose donc sur ce double positionnement et sur notre volonté de ne distribuer QUE des marques premium et haut de gamme pour accompagner et former nos clients (des installateurs œuvrant dans le domaine de la sécurité et de l'audiovisuel donc) dans l'implémentation des solutions que nous vendons et préconisons ». Pour y parvenir, le fondateur de SVD France et ses équipes (45 collaborateurs à ce jour) ont pris le parti de distribuer des systèmes de surveillance vidéo, de sonorisation, de contrôle d'accès, d'interphonie, ou bien encore de portier vidéo conçus par des marques de renom. C'est ainsi qu'ils sont quotidiennement amenés à proposer des produits signés Bosch ou Samsung (pour lesquels SVD France s'avère leader et donc numéro 1 en 2015 de la distribution de solutions de sécurité, audiovisuelles et de vidéosurveillance). Il en est de même pour le compte de la marque Sony où notre spécialiste fait également parti des distributeurs phares. Mais ce qui constitue probablement l'une des références les plus reconnues et qualitatives aux yeux de Gérard Zurek, c'est bien l'éditeur de logiciels canadien nommé Genetec. Un leader mondial en matière de systèmes de sécurité sur IP. En ce début d'année 2016, SVD France vient, par ailleurs, de signer un accord de partenariat avec une firme japonaise nommée ALLIED TELESIS qui se positionne en tant que fabricant de produits réseau informatique haut de gamme. À ce jour, SVD France travaille avec plus de 1 200 installateurs (ses clients directs) et pour le compte de clients finaux intervenant dans des domaines aussi variés qu'exigeants que sont les villes, les acteurs du monde ferroviaire et autoroutier, les grands comptes généralistes, les stades, les salles de spectacles, les musées, les ponts, les parcs, les parkings et même les centres pénitentiaires.

Ce qui « s'exporte » bien s'énonce clairement...

Mais Gérard Zurek le sait... Si depuis 1988 (date de mise en orbite de sa société), SVD France est largement parvenue à tirer son épingle du jeu (malgré la crise) dans un marché qui commence tout juste à se structurer, c'est bien parce que la notion de valeur ajoutée compte plus que tout. « Nous ne sommes pas des pousseurs de cartons. Nous sommes là pour réagir rapidement et trouver des solutions adaptées à chaque environnement. C'est la raison pour laquelle j'ai très rapidement souhaité développer deux départements (sécurité et audiovisuel) et deux bureaux d'études situés en interne travaillant pour

chacun des départements en question. Au sein de SVD France, nous disposons de compétences métiers extrêmement pointues avec des ingénieurs d'affaires présents sur le terrain, des techniciens, des personnes en charge du suivi et donc du service après-vente », tient à souligner Gérard Zurek. « Des professionnels que nous formons très régulièrement, tous comme les installateurs (nos clients) que nous accompagnons. Nous sommes, à ce titre, agréés centre de formation. Un accompagnement qui se révèle essentiel et qui participe à la valeur ajoutée que nous souhaitons insuffler à nos prestations ». Études de projets, élaboration de cahiers des charges, aide à la mise en service, maintenance, S.A.V, livraison rapide sous 24 heures, stock de produits et de pièces détachées conséquent, showroom, salles de formation, trois agences situées respectivement en région parisienne, à Bordeaux

ainsi qu'à Aix-en-Provence... Vous l'aurez compris, la distribution selon Gérard Zurek s'inscrit dans le cadre d'une expertise globale et d'une appréhension fine des enjeux et des besoins de ses clients finaux. Pas étonnant, pour le coup, que ce dernier ait pris, il y a 15 ans, la décision de déployer son expertise à l'international. Une expertise qui représente à ce jour 20 % de son chiffre d'affaires annuel puisque la société SVD France distribue aujourd'hui des solutions au Maghreb, dans les DOM-TOM, ainsi que dans tous les pays d'Afrique. Elle vient, par ailleurs, tout juste de mettre en orbite sa filiale (SVD Africa) située à Casablanca au Maroc, en charge de couvrir l'intégralité du marché africain avec les mêmes valeurs, les mêmes intentions et naturellement la même expertise que ce à quoi SVD France s'emploie depuis 30 ans maintenant. De quoi permettre à Gérard Zurek et ses équipes d'atteindre, d'ici 2018, un chiffre d'affaires à l'export représentant 25 % de leur activité. C'est, en tout cas, leur ambition. Quant à la finalité de leur action, celle-ci demeure inchangée depuis le début puisqu'il est question de continuer à proposer aux installateurs des solutions globales et premium dans un marché de la sécurité et de l'audiovisuel où l'expertise et la rigueur font figure d'absolue priorité.



Siège Social :
18 Av. de la Forêt
BP 40005
33326 Eysines Cedex

Vidéosurveillance - Visioconférence - Sonorisation - Congrès - Audiovisuel - Contrôle d'accès - Traduction simultanée

MMA Trophy Golf/Jump



39^e édition, du 14 au 17 juillet

Pour sa 39^e édition, du 14 au 17 juillet, le Jumping International de Blaye est resté fidèle à ses fondamentaux : l'amitié, la passion, la mobilisation locale, le bénévolat, toutes ces valeurs que porte le Jumping depuis sa création par Henri Delage et Titou Valleys. Et surtout fidèle à son cadre exceptionnel avec 21 épreuves disputées dans les douves de la citadelle de Vauban.

Outre la croissance continue que les responsables du Jumping de Blaye ont su impulser, maintenir et conduire, jusqu'à hisser l'épreuve au niveau international, ce Jumping 2016 a évolué encore cette année.

Notamment avec le MMA Trophy Golf Jump, mis en place par Francis Terrier, commissaire sportif du Jumping, golfeur à ses heures, qui a perçu de grandes similitudes entre le golf et l'équitation :

« Tous deux imposent de la rigueur, beaucoup de technique et une remise en question permanente »

souligne celui qui a trouvé auprès de MMA un partenaire de choix.

Le MMA Golf Trophy s'est disputé en trois temps : une compétition de golf par équipe de deux joueurs en scramble au golf de Margaux, un concours d'approche dans les douves de la citadelle de Blaye auxquelles s'ajoutèrent le score du cavalier lors de l'épreuve jumping du 15 juillet. Cette année, le MMA Trophy Golf Jump était divisé en deux parties, l'une concernant 16 agences MMA, la seconde regroupant 8 entreprises ou associations.

Le beau temps était au rendez-vous et Mélody Bourdy au départ du dix-huitième trou du parcours de Margaux donnait quelques conseils



Le jumping



L'équipe de Golf Oxygène

RESTAURANT BISTRONOMIQUE & CAVE ATYPIQUE

LIVE MUSIC / SALLES PRIVATISÉES & ÉQUIPÉES / TERRASSE CHAUFFÉE



OUVERT 7/7 MIDI ET SOIR PARKING GRATUIT PLEIN AIR JUSTE EN FACE



LE KOMPTOIR CAUDÉRAN



341 AVENUE DU MARÉCHAL DE LATTRE DE TASSIGNY
33200 BORDEAUX - 05 56 08 14 38



SUIVEZ TOUS NOS ÉVÉNEMENTS SUR NOTRE SITE INTERNET
LEKOMPTOIRCAUDERAN.FR
ET SUR NOTRE PAGE FACEBOOK KOMPTOIR CAUDÉRAN



et sa balle pouvait servir de joker si un joueur envoyait sa balle dans l'eau toute proche et c'est sur un vélo électrique, mis en jeu par « Accus Service » en cas de trou en un, qu'elle faisait le va-et-vient entre green et départ. Après la compétition, tous les concurrents se retrouvaient au Logis des 4 Vents où un cocktail déjeunatoire leur avait été préparé par Philippe Vilet, chef du Savoie à Margaux avant de rejoindre Blaye pour le concours d'approche et pour le dîner. ■



MÉLODIE BOURDY, «JOCKER» SI UN JOUEUR METTAIT SA BALLE DANS L'EAU AU 18 DU PARCOURS DE MARGAUX



P-H MAURAIN ET OLIVIER CASTE, VAINQUEURS AU MMA TROPHY AU GOLF DE MARGAUX AVEC UN SCORE DE 38 EN BRUT.



HUBERT DUCAU, VAINQUEUR AU CONCOURS D'APPROCHES AU GOLF EN CITADELLE

LES RÉSULTATS

GOLF DE MARGAUX - MMA TROPHY (Scramble à 2)

BRUT

1 Olivier Caste (Fontainebleau) - Pierre-Henri Maurain (Aquitaine)

NET

1 Lionel Bras (La Crinière) - Xavier Simon (Mionnay)

BLAYE TROPHY GOLF JUMP (Scramble à 2)

BRUT

1 Eric Geze (Bordeaux Lac) - Alain Peille (Caisse Bordeaux)

NET

1 Philippe Yung (Aquitaine) - Charles Henri Pignol (Aquitaine)

GOLF EN CITADELLE (Approche de 50 m)

MMA TROPHY GOLF JUMP

1 Hubert Ducau

BLAYE TROPHY GOLF JUMP

1 Emmanuel Banegas

Agences MMA qui ont participé au MMA Trophy Golf Jump

SARL ABLM. Montendre/Blaye.
 Charier/Macary. Périgueux.
 Emmanuzl Fatiga. Saint André de Cubzac.
 Olivier Blanche. Bègles.
 Nicolas Dutreil. Alexandre Faucher.
 Bordeaux Quinconces.
 AP Conseil. olivier Dufour/Jérémie Allard.
 Mérignac.
 Land Assur Julien Sirot, Laurent Lafargue.
 Capbreton.
 Epac. J-François Perez/Alexandre Brun.
 Bordeaux Caudéran.
 ADM Agent. Gilles Marty/Henri Anicet

Entreprises ou Associations qui ont participé au Blaye Trophy

Ets Meneau. Sirops et Jus Bio.
 Mérignac Copie.
 Golf Oxygène Magazine.
 A.S du golf de Périgueux.
 EDHEC
 Visio Control
 Sellerie Hoffsteiner.
 CLC Soutions équestres.

CLASSEMENT FINAL

GOLF DE MARGAUX - MMA TROPHY (Scramble à 2)

MMA TROPHY GOLF JUMP

SARL ABLM Montendre/Blaye

BLAYE TROPHY GOLF JUMP

VISIO CONTROL



EVELYNE ET
EMMANUEL
BANEGAS,
VAINQUEUR DU
CONCOURS
D'APPROCHE
BLAYE TROPHY
GOLF JUMP

Liste des partenaires du MMA Trophy et du Blaye Trophy

Golf de Montendre	Château Langa Barton	Heineken.
Golf de Margaux.	Château Prieuré Canteloup.	Ogeu
Restaurant Le Savoie Margaux.	Hedonys Vins.	Covéa Assurances
Château Pipeau	Château d'Angludet	Golf Club 33
Château Charron	SMI Mutuelle Covéa.	



APRÈS 50 ANS RESTEZ AU TOP DE VOTRE SWING

LES SIMPLES AMATEURS SENIORS (+ 55 ANS) ET SUPER-SENIORS (+ 65 ANS) PEUVENT-ILS TROUVER LES CLÉS D'UNE LONGÉVITÉ HEUREUSE ?

ET MÊME, CONTINUER À PROGRESSER À L'INSTAR DE CHAMPIONS COMME COLIN MONTGOMERY, BERNHARD LANGER, DAVID FROST, MIGUEL ANGEL JIMENEZ QUI CONTINUENT, TOUT EN ÉTANT SENIORS À BIEN FIGURER DANS LES COMPÉTITIONS DE L'EUROPEAN TOUR. OUI ! RÉPONDENT EN CHOEUR LES TÊTES D'AFFICHES DU SENIOR TOUR EUROPÉEN... A CONDITION DE...

...Porter le premier crédo de leur feuille de route sur le physique. Sans toutefois négliger les trois autres axes, qu'il convient de suivre en parallèle : le petit jeu, le matériel et... les consultations régulières chez un enseignant de golf.

LE PHYSIQUE, C'EST SCIENTIFIQUE...

« *Chaque année, nous perdons 1 à 2 % de force, c'est scientifique* », souligne Dominique Larretche, Entraîneur national, directeur du Training Center Bernard Pascassio du golf du Medoc et consultant TV pour Canal + et Golf +. « *Pour compenser cette perte, un travail d'une vingtaine de minutes plusieurs fois par semaine est suffisant et*



il faut réapprendre à bien pivoter le corps des deux côtés, à droite, comme à gauche et garder des appuis solides. (Photos 1 et 2) » Cette question de pivot, Dominique l'a bien réglée grâce à une prise de conscience : « *La souplesse est l'élément fondamental du pivot et je me sens bien après dix minutes d'étirements, car le plus important est de rester souple.* » Autre élément important : l'équilibre « *je suggère dans ce cas vous tenir en équilibre sur la jambe gauche puis sur la jambe droite en fermant les yeux.* » ajoute Dominique Larretche (photos 3 et 4). Jean-François Remésy, vainqueur de plusieurs Opens de France dit, lui aussi, privilégier le stretching, tout en suivant des méthodes pour corriger les faux mouvements, comme celles que propose le Titleist Performance Institut (TPI), programme auquel s'astreint également l'Espagnol Miguel Angel Jimenez. Pour Marc-Antoine Farry, vainqueur de deux tournois seniors en 2010, le Handa Irish Senior Open et le Cannes Mougins Masters et pour Dominique Larretche « *c'est un petit quart d'heure auquel il faut se consacrer avant de jouer à des exercices d'assouplissements ; Il faut détendre épaules, genoux et hanches*

A LA FOIS BAR ET RESTAURANT, LE LIFE PROMET DES PARENTHÈSES ÉPICÉES,
UNE ÉVASION GOURMANDE ET DES DÉBUTS DE NUIT DANS UNE BELLE AMBIANCE
SOUTENUE PAR UNE PROGRAMMATION DE CHOIX.

ET AUSSI: REPAS & FORMULES DE GROUPE - SOIRÉE D'ENTREPRISE



BAR RESTAURANT FINGER FOOD COMPTOIR À PIZZAS

7 rue du Parlement Sainte Catherine

Réservation 05 56 44 11 66

Life Bordeaux 



et si vous ne faites ni gymnastique, ni stretching, vous risquez de ne plus jouer qu'avec les mains et les bras. » (photos 5, 6, 7, 8, 9, 10)

« Nous, joueurs professionnels, allons bien voir des coaches, alors pourquoi les amateurs n'iraient-ils pas consulter l'enseignant de leur club » souligne Marc-Antoine Farry. Peut-être que certains pensent qu'ils vont progresser au chipping ou au putting par magie? « ou demander conseil à leur copain de jeu qui est 20 d'index » ajoute Dominique Larretche, qui ajoute : « Le problème avec les golfeurs seniors, c'est qu'ils veulent progresser mais pas changer! C'est dommage, car on peut apprendre à se bonifier à tout âge. »



A ceux qui resteraient d'indécrottables réfractaires à toute culture physique, Dominique Larretche leur apprend que la meilleure façon de travailler... son physique est de faire des swings : « *A eux-seuls, les exercices physiques ne feront pas de vous un meilleur joueur de golf. Ce que l'on perd, surtout avec l'âge, c'est la vitesse. Pour limiter cela, l'idéal est d'enchaîner des swings à grande vitesse, tout en gardant l'équilibre. En faisant ainsi, le corps apprend, les muscles s'éduquent* » qui ajoute « *que le fait de swinguer un club régulièrement, dans le bon rythme et tout en décontraction est, en soi, un*



excellent exercice physique. » Et puis, si vous avez un grip pas très académique et au lieu de bricoler de partout, utilisez le grip de base-ball (photos 11, 12 et 13) pour effectuer quelques swings comme le suggère Dominique Larretche.

LE PETIT JEU : LA RÈGLE DES TROIS-QUARTS

Un constat de base est rappelé par Jean-François Remésy : « *En golf, le long jeu est important pour un quart, le petit jeu pour trois quarts.* » Le deuxième constat est dressé par Anthony Grenier, enseignant au practice de l'U. S Dax : « *Personne,*

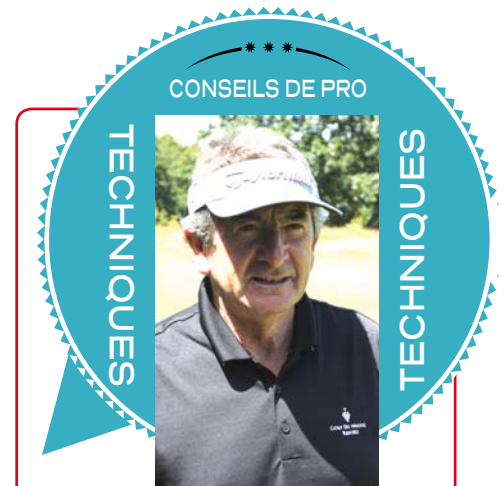


je dis bien personne, ne travaille son petit jeu. pourtant en travaillant votre petit jeu, votre chipping et vous putting, vous ne pouvez pas vous tromper. » En prime, il donne une méthode. Difficile de trouver plus simple... : « *Vous prenez dix balles et vous vous essayez de les mettre dans une cible sur le putting-green.* »

LE MATÉRIEL : FITTING INDISPENSABLE

« *En général, les amateurs n'ont pas l'équipement qui convient à leur jeu. pas le bon shaft, ni les bonnes têtes, ni même les bonnes balles.* » Colin Montgomery tire cette conclusion des centaines de

pro-ams qu'il a disputés dans sa carrière, et il encourage fortement les joueurs à aller se faire faire un fitting, à utiliser le Trackman. « *C'est en étudiant la rotation de la balle que l'on voit ce qui convient le mieux. Il faut rechercher moins de spin pour plus de portée.* » Comme beaucoup, Dominique Larretche propose de « *remplacer les longs fers par des hybrides. Et pour les bois, de choisir des clubs plus ouverts, plus liftés.* » Il met aussi l'accent sur le « shaft » qui doit être adapté. Cela éviterait, selon lui de voir « *trop de joueurs utiliser des shafts en stiff, alors qu'ils n'en n'ont pas les moyens...* » ■



La conclusion, c'est Dominique Larretche, du haut de ses 68 ans qui le propose. elle tient en un mot : DÉCONTRACTION.

« *Avec l'âge, dit ce coach d'expérience, on perd de sa souplesse et le swing se raccourcit. Pour lutter contre ça, il faut tenir le club un peu plus légèrement, et ce dès l'adresse. Le Backswing est alors complet, la prise d'élan plus grande et l'on gagne en longueur...* »

Photos Jean-Luc Duclos

DU 23 JUILLET AU 18 SEPTEMBRE 2016

Calendrier des compétitions

DIMANCHE 24 JUILLET

- Biscarrosse. Green de l'Espoir. Stableford.
- Bordeaux Lac. Challenge Brasserie au 33.
- Chiberta. Golf Plus. 4 balles meilleure balle.
- Cognac. 16° Critérium du Cognac. Stroke Play
- Gujan. Weekend de l'AS. Scramble de juillet.
- Hirondelle. Eclectic Trophy.
- Hossegor. Grand Prix des Landes. Strokeplay.
- La Nivelle. Prix Golf Club Makers Bidart.
- La Porcelaine. Médaille Syndicat des Porcelainiers CNEPL. Ringer Score
- La Roche Posay. Coupe Plume Canes
- Les Vigiers. Semaine des Vigiers Wine Tailors
- Makila G.C. Le Club Golf. Stableford.
- Neuvic d'Ussel. Monsieur Golf. Scramble
- Oléron. Leclerc St Pierre d'Oléron « Huitres et Pineau »
- Pau GC. Coupe du Gave; Stableford.
- Périgueux. Coupe de la ligue contre le cancer. Compétition en double.
- Royan. Coupe du Rotary
- Saintes. Trophée Thierry Rousseau.

LUNDI 25 JUILLET

- Les Vigiers. Semaine des Vigiers. Wine Tailors

MARDI 26 JUILLET

- Albret. Arthritis. Stableford.
- Arcachon. Coupe Authentique. Stroke Play
- Hossegor. Prix Kheops Sécurité. 4 balles meilleure balle.
- Les Vigiers. Semaine des Vigiers. Wine Tailors

MERCREDI 27 JUILLET

- Les Vigiers. Semaine des Vigiers. Wine Tailors
- Moliets. Trophée Srixon Aerial 2 tours. Stableford.

JEUDI 28 JUILLET

- Arcachon. Le Green de l'Espoir. Stableford.
- Biarritz. Decayeux Golf Cup. Stroke Play.
- Chiberta. 81° Challenge Cup. Foursome mixte
- Les Vigiers. Semaine des Vigiers. Wine Tailors
- Medoc. Coupe de l'été.
- Trousse-Chemise. Coupe Bernardaud. Stableford

VENDREDI 29 JUILLET

- Les Vigiers. Semaine des Vigiers. Wine Tailors
- Margaux. Grand Prix. StrokePlay.
- Trousse-Chemise. Coupe Bernardaud. Stableford

SAMEDI 30 JUILLET

- Arcachon. 11° Trophée S.O.S Termites. StrokePlay
- Chantaco. Fête du club. Scramble à 4.
- Makila. Open des Fêtes de Bayonne.
- Margaux. Grand Prix. StrokePlay.

- Royan. Coupe du Roc Golf.
- Seignosse. Fête de l'A.S
- Trousse-Chemise. Coupe Bernardaud. Stableford

DIMANCHE 31 JUILLET

- Arcachon. 11° Trophée S.O.S Termites. StrokePlay
- Biscarrosse. Centre Commercial des Grands Lacs. Stableford
- Chiberta. Trophée Père et fils. Foursome match play
- Hirondelle. Eclectic Trophy.
- Hossegor. Prix des Artisans. Stableford.
- La Jonchère. Compétition Blanche IEMAA. Scramble 9 trous.
- La Porcelaine. Coupe de l'Espoir. Ligue contre le cancer. Chapman.
- La Preze. Coupe Pitch & Putt. Stroke Play.
- La Roche Posay. Coupe Julien Dorcel.
- Margaux. Grand Prix. StrokePlay.
- Neuvic d'Ussel. Compétition Baron Fleurs Ussel.
- Oléron. Marché U. Grand Village.
- Royan. Coupe du Roc Golf. Saintes. Coupe Jules Gautret.
- Villeneuve/Lot. Atlas Voyage.

LUNDI 1^{ER} AOÛT

- Chiberta. Trophée Père et fils. Foursome match play

MARDI 2 AOÛT

- Albret. Arthritis. Stableford.
- Chantaco. Prix Jauregui Ko Borda. Greensome Stableford.
- Chiberta. Trophée Père et fils. Foursome match play
- Médoc. Coupe de l'été.

MERCREDI 3 AOÛT

- Biarritz. Coupe de l'Hôtel du Palais. Stroke Play
- Moliets. Coupe de la Boutique Forêt Ocean Stableford.

JEUDI 4 AOÛT

- Chiberta. Coupe du Président. Scramble à 2.
- Hossegor. Coupe Seixo Habitat. 4 balles stableford.
- Médoc. Coupe de l'été.
- Pau G.C : Grand Prix. Strokeplay.
- Trousse Chemise. Coupe ORPI. Stableford.

VENDREDI 5 AOÛT

- Margaux. Trophée Médoc Golf Pass. Stableford
- Pau G.C : Grand Prix. Strokeplay.
- Trousse Chemise. Coupe ORPI. Stableford.

SAMEDI 23 JUILLET

- Arcachon. Coupe Interparfums. Scramble à l'américaine.
- Biarritz. Coupe de l'Hôtel Villa Koegui. L'impertinant. 4 balles.
- Chiberta. Trophée Le Club House le 105. Stroke Play/Stableford
- Cognac. 16° Critérium du Cognac. Stroke Play
- Hossegor. Grand Prix des Landes. Strokeplay.
- Lacanau. Club Med Trophy. Stableford.
- Makila GC. Open de l'Aviron Bayonnais.
- Médoc. Coupe de l'été.
- Pau Artiguelouve. Coupe du Gave. Stableford.

XI^e Trophée S.O.S Termites

Samedi 30 et
Dimanche 31 juillet 2016
GOLF D'ARCACHON



À vos côtés depuis 1995



Termites

Capricornes

Mérule

Démoussage



Isolation



800, av. du Parc des Expositions
33260 LA TESTE DE BUCH

☎ 05 56 83 94 00

www.sos-termites.com
sos-termites@wanadoo.fr

CHEF D'ENTREPRISE,
PROFESSION LIBÉRALE,
PARTICULIER

Prévoyance
Santé
Epargne
Retraite



Optimisez

votre fiscalité !

ET...

Protégez
votre rémunération,

Préparez
votre retraite,

Organisez la transmission
de votre patrimoine...

Tous ces sujets variés et
complexes demande
un accompagnement adapté
avec un expert à votre écoute.

Votre expert en protection financière
et accompagnement patrimoniale

Cabinet Christophe LAURENT

Agent général Axa Prévoyance et Patrimoine

06 14 83 23 38 - agencea2p.christophe.laurent@axa.fr

<https://agencea2p.axa.fr/christophe-laurent>



réinventons / notre métier



SAMEDI 6 AOÛT

- Arcachon; Coupe Château des Coulinats. Stableford
- Biarritz. Arosta Cup été
- Chiberta. Prix du 9^e trou. Simple par séries.
- Cognac. Grand Prix. Stroke Play.
- Lacanau. Trophée Médoc Golf Pass.
- La Rochelle. Critérium.
- Pau G.C : Grand Prix. Strokeplay.

DIMANCHE 7 AOÛT

- Biscarrosse. Coupe de la ville de Biscarrosse. Stableford.
- Chiberta. Trophée Atlantal. Stableford.
- Cognac. Grand Prix. Stroke Play.
- Hironnelle. Eclectic Trophy.
- Hossegor. Coupe Vins - Cuirs et Voyages. StrokePlay.
- La Marterrie. Trophée de l'Atelier Floral.
- La Porcelaine. Médaille Sopaco. StrokePlay/Stableford
- La Preze. Coupe Pitch & Putt. Stroke Play.
- La Rochelle. Critérium.
- Oléron : Coupe des restaurateurs.
- La Roche Posay. Coupe Sylchrisme.
- Pau G.C : Grand Prix. Strokeplay.
- Royan. Trophée Joules.
- Saintes. Cap 2018 Ryder Cup. Scramble à 2.

MARDI 9 AOÛT

- Albret. Arthritis. Stableford.
- Arcachon. Coupe Joseph Perrier. Balles jaunes. Stableford.
- Biarritz. Coupe Thalmar. Hôtel Le Biarritz.

MERCREDI 10 AOÛT

- Chiberta. Trophée de l'Hôtel du Palais. Greensome.
- Lacanau. Médaille de Rio. Stableford Individuel.

JEUDI 11 AOÛT

- Arcachon. Cap 2018. Foursome.
- Hossegor. Prix du Comité. Champman.
- Médoc. Coupe de l'été.
- Trousse Chemise. Coupe Hermès. Stroke Play.

VENDREDI 12 AOÛT

- Biarritz. Trophée Cleveland.
- Trousse Chemise. Coupe Hermès. Stroke Play.

SAMEDI 13 AOÛT

- Arcachon. Coupe Masse. Stableford.
- Chiberta. Golf One 64/Bushnell Cup Stroke Play/Stableford.

- La Jonchère. Open du Pro. Stableford.
- La Rochelle. Trophée Arthritis. Scramble à 2.
- Trousse Chemise. Coupe Hermès. Stroke Play.

DIMANCHE 14 AOÛT

- Biarritz. Golf Clubmakers Cup.
- Chantaco. Prix Adixkideak. Scramble à 2.
- Chiberta. Golf One 64/Bushnell Cup Stroke Play/Stableford.
- Gujan. Week-end de l'A.S.
- Hironnelle. Eclectic Trophy.
- La Porcelaine. Médaille Miroir des Arts. Strokeplay/Stableford
- Médoc. Coupe de l'été.
- Royan. Coupe du Lion's Club.
- Saintes. Golf Cup. Evian Renault

LUNDI 15 AOÛT

- Albret. Ordimeca. Scramble à deux.
- Arcachon. Groupe Pouey International. Greensome.
- Hossegor. Prix Billecart Salmon. Patsome Course aux drapeaux.
- Oléron. Coupe de la Présidente/FFGolf Cap 2018

MARDI 16 AOÛT

- Chantaco. Prix Cazaux Céramistes Biarritz. 4 balles meilleure balle.

MERCREDI 17 AOÛT

- Trousse Chemise. Coupe AXA. Stableford.

JEUDI 18 AOÛT

- Arcachon. Coupe des Familles. Greensome.
- Biarritz. Trophée de golf Best Wertern.
- Chantaco. Prix Lacoste. Course au drapeau. Greensome mixte.
- Hossegor. Prix du Pro-shop. Strokeplay.
- Medoc. Grand Prix. StrokePlay.
- Trousse Chemise. Coupe AXA. Stableford.

VENDREDI 19 AOÛT

- Medoc. Grand Prix. StrokePlay.
- Trousse Chemise. Coupe AXA. Stableford.

SAMEDI 20 AOÛT

- Arcachon. Coupe Dupuy. Chapman.
- Chantaco. Prix Château Cos d'Estournel. Stableford.
- Hironnelle. Eclectic Trophy.
- La Rochelle. Grand Prix.
- Les Vigiers : Summer Day
- Lolivarie. Resto' Cup
- Medoc. Grand Prix. StrokePlay.

DIMANCHE 21 AOÛT

- Biarritz. Trophée Brake France.
- Chiberta. Trophée Allianz Porsche. 4 balles, meilleure balle.
- Hironnelle. Eclectic Trophy.
- Hossegor. Coupe Hartford. Chapman.
- La Jonchère. Coupe du Rotary. Stableford.
- La Porcelaine. Médaille Axe Fournitures. Stroke Play/Stableford
- La Preze. Coupe Pitch & Putt. Stroke Play.
- La Rochelle. Grand Prix.
- La Roche Posay. Coupe BNP Paribas.
- Lolivarie. Resto' Cup
- Makila. Prix de Bassussary. Stableford.
- Medoc. Grand Prix. StrokePlay.
- Oléron. Leclerc. St Pierre d'Oléron « Huitres et Pineau »
- Périgueux. Pro-Am
- Royan. C&C Golf
- Villeneuve/Lot. Even Pro.

LUNDI 22 AOÛT

- Chantaco. Prix en souvenir de M M. Lacoste et Thion de la Chaume. Chapman.

MARDI 23 AOÛT

- Albret. Arthritis. Stableford.
- Arcachon. Coupe Optimhome. StrokePlay.
- Chiberta et Biarritz. Anderena. réservé aux Dames.
- Médoc. Coupe de l'été.

JEUDI 25 AOÛT

- Albret. derby Gascon. Scramble à 2.
- Hossegor. Coupe de l'Espoir. Greensome Stableford.

VENDREDI 26 AOÛT

- Chantaco. Pour un sourire d'enfant. Scramble à 2
- Trousse Chemise. Coupe Municipalité des Portes. Stableford.

SAMEDI 27 AOÛT

- Graves et Sauternais. Grand Prix.
- Lacanau. Trophée de la ville de Lacanau. Stableford.
- Pau Artiguelouve. Marathon de golf. Stableford.
- Seignosse. Championnat du club Stroke Play/Stableford
- Trousse Chemise. Coupe Municipalité des Portes. Stableford.

DIMANCHE 28 AOÛT

- Arcachon. Coupe du Bassin. Prix Gaume. Stableford.
- Bordeaux-Cameyac. Challenge AS N°3 avec le Ferset. Scramble à 2.
- Graves et Sauternais. Grand Prix.
- Haut Poitou. Coupe Soroptimist. Scramble à 2.
- Hirondelle. Coupe du Président.
- Hossegor. Prix de la ville d'Hossegor. 4 balles, meilleure balle.
- La Jonchère. Coupe du Président. Stableford.
- La Porcelaine. Médaille Restaurant du Golf. Stroke Play/Stableford.
- La Roche Posay. Coupe Golfy.
- Makila. Coupe de l'Arche. Scramble à 2.
- Oléron. Crédit Agricole. St Pierre d'Oléron.
- Périgueux. Trophée Crédit Agricole.
- Royan. CD17
- Seignosse. Championnat du club Stroke Play/Stableford
- Villeneuve/Lot. Carrément Fleurs.

MARDI 30 AOÛT

- Chiberta. Coupe de l'Espoir. Stableford.

VENDREDI 2 SEPTEMBRE

- Trousse Chemise. Coupe Maison Marin. Stableford.
- Villeneuve/Lot. Soirée Jazz Tewace.

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

- Arcachon. Coupe "Eurpadonna". Greensome.
- Chantaco. Prix du restaurant du golf de Chantaco.
- Haut Poitou. Coupe des Pros.
- La Jonchère. Coupe France Bleu Creuse. Scramble.
- La Rochelle. Classic Mid-AM
- Medoc. Coupe des 36 Châteaux.
- Pau Artiguelouve. Ladies Cup. Stableford.
- Trousse Chemise. Coupe Maison Marin. Stableford.
- Villeneuve/Lot. J.M Carcy.

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

- Bordeaux Cameyrac. Challenge AS N° 4 avec Mitsubishi. Eclectic n° 4.
- Chiberta. Château Haut Terrier. Stableford.
- Cognac. Doreau Cup. Stableford
- Graves et Sauternais. Golf Plus.
- Haut Poitou. Coupe Renault. Scramble à 2. Hirondelle. Oreva Stableford.

- Hossegor. Prix Aviva. 4 balles, meilleure balles.
- La Porcelaine. Trophée Best Western. Scramble à 2.
- La Rochelle. Classic MID-AM
- Les Vigiers : Master Air Shot. Stableford
- Loudun. Trophée Center Parc. Margaux. Savoie Handi Am.
- Medoc. Coupe des 36 Châteaux.
- Mont de Marsan. Coupe Distriland.
- Neuvic d'Ussel. Compétition Leclerc. Simple.
- Oléron. Mercedes Royan.
- Saintes. Château Les Clauzots.
- Seignosse. Foie gras Talbot. Stableford.

JEUDI 8 SEPTEMBRE

- Hirondelle. BMW Stableford.
- La Rochelle. Coupe Generali.
- Royan. Coupe Porsche.

VENDREDI 9 SEPTEMBRE

- Trousse Chemise. Coupe La tête dans les nuages. Stableford.
- Médoc Resort. Coupe Gérard Pons, sur invitation

SAMEDI 10 SEPTEMBRE.

- Lacanau. Surf and Golf.

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

- Albret. Cave de Mezin. Stroke Play/Stableford.
- Biarritz. Trophée Paul Lugat.
- Biscarrosse. Championnat du club en Brut. StrokePlay.
- Bordeaux-Cameyac. Pro-am.
- Chiberta. Trophée Laurent Perrier. Stableford.
- Cognac. Coupe Killian Hennessy. Stableford.
- Haut Poitou. Coupe Banque BNP.
- Hirondelle. C&C Golf. Stableford.
- Hossegor. Coupe Dune et Eau. Stableford.
- Lacanau. Surf and Golf.
- La Porcelaine. Trophée Volvo Generali. Stroke Play/Stableford
- La Preze. Leclerc et Bâti Leclerc. la Rochefoucauld. Suedois Trophy
- La Roche Posay. Coupe Nikon.
- Les Vigiers : AXA Le Fagé. Stroke/play. Stableford.
- Makila. Trophée Digital. Stableford.
- Margaux. Trophée Ruban Rose. Scramble à deux.
- Neuvic d'Ussel. Compétition Leclerc. Double
- Niort Romagné. SMACL
- Oléron. Audi Royan.

- Pau Artiguelouve. Decathlon et Honda. Stableford.
- Royan. Lexus
- Saintes. Trophée Ville de Saintes
- Seignosse. Coupe Leclerc Tyrosse.
- Teynac. Championnat du club. Golf Plus.
- Trousse Chemise. Coupe La tête dans les nuages. Stableford.

MARDI 13 SEPTEMBRE

- Medoc. Trophée de la Femme.

JEUDI 15 SEPTEMBRE

- Hirondelle. ECC Stableford.
- Médoc. Médigreen.

SAMEDI 17 SEPTEMBRE

- Lacanau. Grand Prix. Stroke Play
- La Roche Posay. 30 ans du Club.
- Trousse Chemise. Greensome d'automne. Course aux drapeaux.

DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

- Albret. Intermarché 4 balles.
- Arcachon. Coupe Aui. StrokePlay/Stableford.
- Biarritz. Trophée Golf One 64.
- Bordeaux Cameyrac. B & C Opticiens. StrokePlay/Stableford.
- Chantaco. Prix Lartigue 1901. 4 balles, meilleure balle.
- Chiberta. Trophée du Rotary. 4 balles, meilleure balle.
- Cognac. Trophée Jean Charrier.
- Lacanau. Grand Prix. Stroke Play
- La Jonchère. Coupe du Proshop. Stableford.
- La Porcelaine. Coupe Kiwanis. Scramble à 2
- La Preze. Mutuelles de Poitiers. Assurances Guy Joyeux. Stableford.
- La Roche Posay. Coupe Pro;
- Les Vigiers. Audi. Scramble à deux.
- Loudun. Trophée des Artisans Commerçants. Makila. Atlantal. Stableford.
- Moliets. Trophée Orpi. Libertimmo./AXP. Quatre balles stableford.
- Mont-de-Marsan. Coupe Landes Plus Immobilier.
- Oléron. Fondation Arthritis 1.
- Pau Artiguelouve. BMW.
- Pessac. Coupe Volvo.
- Saintes. Coupe Bricomarché.
- Seignosse. SOS Santé sans Frontière. Double.
- Teynac. Championnat du club. Golf Plus.

SPERONE N'EST PLUS LE SEUL PARCOURS DE RÉFÉRENCE EN CORSE DU SUD. CERTES LE "PEBBLE BEACH DE LA MÉDITERRANÉE" CONTINUE DE CHARMER PAR SON PARCOURS INSCRIT DANS UN PANORAMA EXCEPTIONNEL, MAIS IL COMPTE DÉSORMAIS UN ALLIÉ DE POIDS AVEC L'APPARITION DU PARCOURS DE MURTOLI DESSINÉ PAR L'ARCHITECTE AMÉRICAIN KYLE PHILLIPS.



Golf de Sperone

20169 Bonifacio.

04 95 73 17 13

www.golfdesperone.com

Green-fee :

de 75 à 98 €



GOLFS EN CORSE

SPERONE

Avec sa citadelle perchée sur une falaise, ses ruelles pavées et son chemin de ronde dominant la mer, Bonifacio est l'une des communes françaises les plus spectaculaires. Son golf devait être au diapason.

Car Sperone est avant inscrit dans un site exceptionnel. Depuis la terrasse du restaurant, les îles Cavallo, Lavezzi et la Sardaigne se détachent des flots azur de la Méditerranée. Mais c'est sur le tracé signé Robert Trent Jones Senior que l'on apprécie davantage la beauté des lieux. Ici, un lagon bleu transparent digne de la Nouvelle-Calédonie, là des bancs de sable



rappel les Maldives et près desquels viennent mouiller voiliers et yachts pour quelques jours de « farniente »

Du n° 11 jusqu'au trou n° 16, ce dix-huit trous ciselé dans 73 hectares de maquis mérite la comparaison avec le parcours californien de



Pebble Beach. A Sperone aussi, les greens sont petits, les rebonds capricieux, les drives souvent à l'aveugle et le vent omniprésent. De la sorte, le hasard s'invite parfois au jeu, augmentant encore son charme.

Ce charme, on le doit à Jacques Dewez, entrepreneur immobilier visionnaire qui avait tout prévu dans les années soixante-dix : le potentiel touristique de Bonifacio et ses fameuses criques qui forment des plages de sable plans, comme celle que longe le trou n° 13, mais aussi la construction de l'aéroport de Figari. Le golf de Sperone et son luxueux programme immobilier ont vu le jour en 1991... Il fait aujourd'hui parti des plus beaux parcours français et est un des gros atouts touristiques de la Corse.



**NOUS VOUS ACCUEILLONS TOUS LES JOURS POUR VOS DÉJEUNERS JUSQU'À 14H30
DANS UN CADRE MERVEILLEUX**

**Restaurant
Bar • Brasserie**

**La Table
du Golf**

GOLF DE GUJAN MESTRAS

**CUISINE SOIGNÉE
ET RAPIDEMENT
SERVIE**

www.latabledugolf.fr
Réservations : Tél. : 05 56 22 23 70
latabledugolf@orange.fr

ROUTE DE SANGUINET 33470 GUJAN MESTRAS

Photos : Patrick Ramstein

PUBLI-RÉDACTIONNEL

TULIP
SERVICES

**SPÉCIALISTE DES BIENS DE GRANDE QUALITÉ
VOUS GUIDE TOUT AU LONG DE VOTRE PROJET**

Votre temps est précieux, nous faisons visiter que les biens qui vous ressemblent et correspondent à VOS attentes. Vous êtes vendeurs, notre démarche est identique. Pas de visiteurs, mais des acheteurs.



**VENDEE
EN 2 JOURS !**

**450 000€ /FAI
DPE : C**

■ **LE BOUSCAT**

À deux pas du futur TRAM et les commerces, maison rénovée de 100 m² dans un rue calme. Grand pièce à vivre avec poêle à bois et cuisine équipée ouverte, 1 chambre de plain pied avec douche et dressing américain privatif. À l'étage une grande espace salle de jeux ou bureau, 1 chambre avec salle de bains attenante, jardin paysager avec piscine et grand abris jardin.



**680 000€ /FAI
DPE : C**

POUR NOS AMIS GOLFEURS

■ **PESSAC - 3 MINUTES DU GOLF**

Dans un Quartier verdoyant, calme et très bien desservi par les transports, jolie maison de famille, 6 chambres. 5 chambres de plain pied, grand volume pour la pièce à vivre, composée d'un séjour double, salle à manger traversant, cuisine équipée semi-ouverte, buanderie, garage double, local de bricolage, jardin arboré avec plusieurs lieux de vies, piscine.



NOUVEAU

**545 000€ /FAI
DPE : D**

■ **BRUGES - SAINTE GERMAINE**

À RÉNOVER. Dans un quartier recherché au pied du futur TRAM. Maison d'architecte des années 1970 offrant beaux volumes. Entrée, double séjour traversant avec cheminée, Cuisine semi-ouverte, 3 chambres de plain pied, 1 douche, 1 salle de bains, buanderie et garage double. À l'étage 1 chambre, un bureau ou salle de jeux et des très nombreuses espaces de rangement.

AGENCE IMMOBILIÈRE TULIP SERVICES - Votre interlocuteur unique : Nicole DELMAS 16 rue Saint Louis 33520 BRUGES
Tél. : 06 23 40 82 07 tulipservices@gmail.com

MURTOLI

Entre Bonifacio et Sartène, une route en terre meuble débouche sur une bâtisse en pierres sèches du pays. Nous sommes arrivés au Murtoli Golf Links, propriété de Paul Canarelli, **considéré comme l'un des « papes du tourisme » en Corse.** Outre la discothèque « Via Notte » à Porto-Vecchio, il est aussi le propriétaire d'une vingtaine de bergeries aménagées avec le plus grand raffinement dans son exploitation agricole de 3 000 hectares. **Des restaurants, une plage privée, mais surtout un lieu empreint de pureté et d'authenticité, régulièrement fréquenté par le gotha de la politique et du « showbiz ».** Un lieu qui était par ailleurs propice à l'implantation d'un parcours de golf qu'il souhaitait « original ». C'est en Ecosse à Kingsbarns que Paul Canarelli a trouvé son



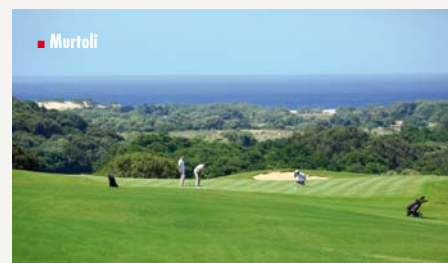
bonheur. C'est ainsi que l'américain Kyle Phillips, créateur de Kingbarns, s'est retrouvé maître du projet qui, sur 20 hectares, a abouti à quelque chose d'extraordinaire.

SANS DÉNATURER EN QUOI QUE CE SOIT CE BOUT DE MAQUIS LOVÉ ENTRE LA MER ET LE MASSIF DE BAVELLA, KYLE PHILLIPS EST PARVENU À DONNER À MURTOLI UN PARFUM D'ECOSSE.

Vastes greens à la fermeté digne d'un links, bunkers géants aux contours dentelés, l'ensemble a fière allure, placé là comme pour magnifier la nature environnante. Composé de douze greens, le parcours peut être panaché de plusieurs façons, les

plateformes de départ étant communes à plusieurs trous. **Ce sont au total près d'une cinquantaine de trous possibles qui attendent les joueurs désireux d'une nouvelle philosophie de jeu.** Le rough y est inexistant et pour la tonte des fairways, Paul Canarelli fait appel à son cheptel de 400 brebis. Côté patrimoine, le Domaine de Murtoli cultive toujours ses « produits maison » : fromage, miel et plantes endémiques, comme l'Immortelle, une espèce sauvage et poétique, à l'image du site.

Outre le parcours de golf, le domaine de Murtoli est constitué d'une vingtaine de maisons de maître et bergeries soigneusement restaurées afin d'associer la patine de l'architecture insulaire du 17^e siècle au confort moderne. Belle et austère, chaque



demeure possède son style, son atmosphère, son nom corse et sa vue : mer, vallée ou maquis.

Le domaine *** se complète de deux restaurants, l'un sur la plage privée, l'autre dans une grotte, d'un spa et de nombreux loisirs hors golf : pêche, chasse, visite de la ferme, équitation, etc. ■**

Jean-Luc DUCLOS



Golf de Murtoli

Vallée de l'Ortolo, 20100 Sartène

Tél. : 04 95 71 69 24

www.murtoli.com

Green-fee : 100 €

Stage de Golf en Espagne avec Juani Delgado



26 Septembre au 1^{er} Octobre 2016

Golf d'Emporda - Golf Platja de Pals - Golf de Mas

Prix par golfeur
en chambre double:
1 295 €

Supplément
single: 195 €

Comprend :
5 nuits au **La Costa
Golf & Beach
Resort 4***,
la demi-pension,
5 green fees et les
balles de practice,
les leçons et
l'accompagnement
sur parcours
par le pro.



Stage de Golf dans le Péloponnèse avec Gilles Arnaud

22 au 29 Octobre 2016

Comprend : les transferts A/R depuis l'aéroport d'Athènes, 7 nuits au **Westin Costa Navarino Golf & Spa Resort 5*** en demi-pension avec boissons, 5 green fees avec les voiturettes incluses (sur le Bay course), les balles de practice, l'accompagnement au départ de Bordeaux par votre pro, les prestations du pro et l'accompagnement sur les parcours, un accès au centre de Thalassothérapie, accès illimité à la piscine intérieure, jacuzzi, sauna, fitness... une journée touristique en Français.

Vol Aegean Airlines A/R Bordeaux / Athènes en supplément: à 275€ environ.



Prix par golfeur
en chambre double:
2 320 € (hors vols)

Supplément
single: 450 €



Programme complet, renseignements et réservations, Grégory PONS, 05 56 42 49 02, golf@gerard-pons-voyages.fr
Nombre de places limité à 9 golfeurs sur chacun des stages, inscription rapide fortement conseillée.

PÈLE- OU QUELQUES RÉFLEXIONS SUR L'ARC

■ Mary à St Andrews



■ Ben Sayers



■ Royal North Devon cap bunker



Le développement du golf et l'émergence de grands champions en France passe par une nécessaire démocratisation, c'est-à-dire un accès à ce jeu pour le plus grand nombre. Dans cette optique, le retour du golf au sein des disciplines olympiques après 112 années d'absence peut-il favoriser ce développement? En 1904, dernière année de participation, seules deux nations étaient représentées, les Etats-Unis et le Canada, avec 77 participants en individuel et par équipe.

Cet été, à Rio, l'esprit olympique et ses valeurs, aussi bien sportives qu'humaines, seront-ils le vecteur véhiculé par le monde des golfeurs professionnels qui participeront « *ad honores* », ou pas pour certains peu enclins à un déplacement mal rémunéré, à cette grande fête? Contrairement aux jeux de 1904, l'ensemble des golfeurs du monde sera présent, d'où une attente légitime de retombées médiatiques (aujourd'hui trop rares) sur ce sport à part entière qu'est en 2016, le golf.

Le chemin aura été long depuis la naissance du golf en Ecosse. En 1552 l'évêque de Saint-Andrews autorise la pratique du golf. Un document officiel atteste que les autorités permettent sur le terrain de jouer au golf, d'élever des lapins et de jouer au football... Vers 1563 la première femme à jouer au golf, Mary, Queen of Scots, favorise la pratique du golf au risque de se faire sermonner par l'église pour avoir joué juste après la mort de son second mari et exercé son loisir plutôt que de s'occuper des affaires. C'est elle qui introduira à la cour de France le jeu de golf réservé, il va de soi, à l'aristocratie et à la haute noblesse.

Ainsi, le golf succède au *colf*, *kolf* ou *chole* puis au jeu de mail ou pèle-mêle qui viendrait d'Italie. Selon les recherches publiées dans l'excellent ouvrage du regretté André-Jean Lafaurie « Le golf et son histoire », on trouverait donc l'origine du golf en Hollande où les terrains devenus par la suite en Angleterre les greens municipaux implantés aux sorties des villages auraient séduit Louis XIV en visite à Utrecht: « *il fut conquis par la beauté de ces terrains, et envisagea sérieusement d'en faire construire plusieurs dans son propre royaume* ». La France, concluait A.J. Lafaurie aurait peut-être gagné grâce à cette visite quelques centaines d'années sur son histoire golfique, si le roi de France avait fait du golf une de ses préférences...

Après la venue en France des joueurs-concepteurs britanniques, H. Colt, W. Park... à la fin du 19^e siècle, qui réalisèrent des parcours principalement en parallèle du développement des stations balnéaires du sud-ouest comme Chiberta ou, à proximité, Pau (où les français et les femmes y étaient interdits!) et par la suite, début 1900, en région parisienne, La Boulie RCF, Saint-Germain... il fallut attendre les années 1975-1985 pour voir se développer, sur notre territoire, des golfs destinés à une catégorie sociale autre que celle jusqu'alors dite « aristocratique ». Le président de la FFG, Pierre-Etienne Guyot entreprit dans les années 1975 ce que personne ne pouvait imaginer alors, réaliser des golfs publics avec, dans un premier temps la région parisienne comme territoire de développement. Il n'est pas surprenant qu'à l'époque, la plupart des golfeurs privilégiés se soient amusés de cette idée qu'ils pensaient vouée à l'échec. Ce fut pourtant le point de départ d'une nouvelle offre qui couvre aujourd'hui le territoire.

Désormais, même si la progression a fortement ralenti ces dix dernières années, le nombre de terrains homologués, soit 806 dont 343 parcours de 18 trous, permet de confirmer le développement de notre sport, 40 % des structures appartenant au secteur public (sans d'ailleurs qu'il en soit fait mention dans le nom du golf qui, pour la plupart, ont une DSP pour la gestion). Il s'agit donc, en 30 ans, d'une véritable explosion du nombre de golfs en France même si, par rapport à nos voisins de grande Bretagne ou d'Irlande, nous sommes très en retard (plus d'1,2 million de joueurs au Royaume Uni mais seulement 410 000 en France, 100 000 en Italie et paradoxe 15 000 au Portugal). Si la grande majorité des golfs peut-être qualifiée de golf commerciaux, le terme de « golf public » a cependant pratiquement disparu de la terminologie française. Cela est bien dommage car l'on sait que l'un des premiers freins au développement s'attache à la sémantique même du terme « club » qui sous entend un espace privé, réservé et non représentatif



■ Golf international de Longwy

pour des CSP hiérarchisées selon leur pouvoir d'achat. A titre d'exemple, le Golf de Pléneuf Val-André que j'ai construit en 1992, aujourd'hui géré par la chaîne Blue Green, n'apparaît plus en tant que golf public de Pléneuf, alors que ce parcours, considéré comme un des plus beaux golfs d'Europe par Golf Magazine U.S. et dont le trou 11 figure parmi les 500 meilleurs trous du monde. Pourtant, il fut financé entièrement par des fonds publics, Commune, Département, Région et même la dernière subvention du fameux « Plan Vert » lancé par l'Etat.

Cette terminologie, sous-jacente d'un certain état d'esprit, n'existe pas dans les pays anglo-saxons. En Grande-Bretagne, y compris bien sûr aussi en Ecosse, ou en Irlande, les public ou municipal golf courses sont légion et beaucoup figurent parmi le top 100 des parcours à l'instar de Saint-Andrews, du Trent Park Public GC de Peter Alliss ou, pour les plus anciens de Carnoustie ou du Royal Troon, le Old de Mackenzie. De même, aux Etats-Unis, parmi les public golf courses figurent des parcours de grande renommée tels que Pebble Beach dessiné par Jack Neville, Pacific Dunes de Tom Doak, Pinhurst n° 2 de Donald Ross, ou pour les plus récents, le splendide Chambers Bay de Trent Jones. Pour les green-fees le prix est très variable et peut aller de 20 £ à quelques 250 \$... mais chacun peut y trouver son plaisir.

Dans tous ces golfs et bien d'autres encore, la qualité du dessin est indéniable, les obstacles souvent impressionnants, les stratégies de jeu intelligentes qui, rajoutés au vent et à la pluie, vous donnent envie de facto de terminer votre partie de bravoure par un « locally caught fish » ou l'authentique Cullen Skink ou Scotch Broth à l'orge accompagné d'une bonne bière...

Je me dois de citer dans le genre insolite, chez nos amis



■ Pléneuf Val André

MÊLE

HITECTURE DES PARCOURS DE GOLF

■ Golf de la Bawette



■ Golf de Gujan Mestras



d'outre manche, le curieux Dell, trou 5 de Lahinch, par 3 aveugle avec son green en travers niché derrière une butte de 15 m de haut, l'himalaya bunker perché du 6 de St Enodoc Church course, ce diable de n° 7 de Ballybunion avec son green suspendu sur la dune, suite aux retouches réalisées par l'excentrique Simpson et son épouse Molly Gourlay qui venaient, lors de leurs visites, pique-niquer au bord des fairways avec leur Rolls, le Royal West Norfolk inchangé depuis sa création en 1892 avec ses bunkers infinis (parcours où le club-house n'est pas accessible à marée haute)... ou encore, à Westward Ho le trou 4 du Royal North Devon dû au génie d'Old Tom Morris avec son impressionnant et monumental obstacle barrant le fairway du 4, le célèbre *Cap bunker* et ses traverses hautes de 15 pieds, entouré de cordes pour éloigner « les moutons, le bétail et le chien du golfeur » !

Sur tous ces parcours anciens de référence, la légende s'inscrit à travers des dessins historiques parsemés à la fois d'éléments d'architecture classique et de créations d'anthologie, basés sur des éléments pouvant paraître parfois incongrus voir anti golifiques par rapport à ce que nous avons l'habitude de rencontrer sur nos parcours hexagonaux. Pourtant, tous respectent les principes édictés dans l'ouvrage « *The Spirit of St-Andrews* » d'Alister MacKenzie, écrit en 1932 à l'aube du golf moderne dit golf à la cible, « the difficulties that make a hole really interesting are usually those in which a great advantage can be gained in successfully accomplishing heroic carries over hazards of an impressive appearance, or in taking great risks to place a shot as to gain a big advantage for the next...for the remainder of your lives ».

Quelle leçon, nous les architectes, pouvons-nous tirer de ces exemples et dans quelle mesure pouvons-nous nous référer à ces éléments fondamentaux de l'architecture



■ Golf international du Cap d'Agde

de golf essaimés au fil de ces fairways légendaires ? Certes, lorsque nous avons un golf en projet, la tentation est grande de reproduire l'esprit de ces monuments d'autant que, lorsque le client est une collectivité, la liberté de créer est entière. En effet, dans la grande majorité des cas, aucun interlocuteur n'a la connaissance ou la pratique du jeu de golf. Nous sommes donc souvent confrontés à cette interrogation du comment, du pourquoi et de quel niveau de parcours appliquer au routing. Ce sont les budgets qui souvent tranchent le débat. Un montant de 5 millions € est considéré en France comme un bon budget pour un 18 trous. Cela représente la moitié du budget d'un golf « signature » de Nicklaus, un des meilleurs designers aujourd'hui. Il faut donc adapter notre création au coût déterminé par le maître d'ouvrage en glissant quelques clins d'œil appris des grands maîtres. Lorsque le client est un privé, la négociation est plus simple car il a généralement des objectifs bien définis par rapport à sa volonté marketing. Cela a été le cas du parcours manucuré de l'Atlas Golf Marrakech que j'ai réalisé au Maroc, véritable jardin golf au budget en adéquation avec sa qualité.

Un architecte de golf doit faire preuve de beaucoup de ténacité et d'expérience, car ce métier demande un long apprentissage, parcourir les golfs du monde, avoir une bonne connaissance du jeu et une maîtrise des techniques de construction et de la mise en scène du paysage. Grâce à cette expérience et à la collaboration d'une bonne entreprise spécialisée on réalisera des parcours dignes de ce nom sur lequel les joueurs de tous niveaux prendront plaisir à jouer (par difficile, bogey facile comme disait Trent Jones). Ainsi j'ai livré récemment le 27 trous public du Golf International de Longwy avec son parcours de championnat de 18 trous dessiné sur une ancienne friche industrielle, qui, de par sa qualité, figure désormais comme un des meilleurs parcours de l'Est de la France et du Luxembourg proche. La variété des trous lovés au sein d'une forêt de hêtre, la qualité des modelages et de la stratégie de jeu associés aux principes fondamentaux des règles du golf en font un golf challenging capable d'intéresser à la fois les joueurs bogey et le joueur scratch. Partant des « tiger tee » le parcours offre au bon joueur la possibilité de travailler la balle dans toutes les trajectoires, jouer tous les clubs et tous les coups et maîtriser les balles hautes comme les balles au ras du sol vers des fairways modelés aux greens ondulés.

Dans le domaine du remodelage ou de la modification de golfs existants, le travail de l'architecte, s'il s'avère passionnant devient par contre encore plus complexe qu'en création. Là encore l'esprit que le concepteur a voulu imprégner dès le départ au parcours (s'il existe) doit être conservé, voir souligné. L'architecte doit alors faire preuve de modestie, moduler son travail créatif et se mettre en harmonie de style pour les modifications envisagées sur les tees, les bunkers ou les greens, ou les rectifications de trajectoires de jeu. Le meilleur compliment, une fois le travail achevé, sera que le golf semble ne pas avoir été touché. C'est ce que j'ai pu constater dans mes travaux de remodelage des golfs de La Boulie, d'Ozoir-la-Ferrière, de Ste-Victoire ou de la Bawette en Belgique où les dirigeants m'ont fait entièrement confiance et je les en remercie.

Mais ce sont des exceptions. Pour obtenir un bon résultat, il faudra convaincre, démontrer et échanger, passer au-dessus des avis des 500 membres du club, tous Architecte, réviser les marques passées des présidents successifs (que j'appelle le phénomène de l'arbre du président) et entreprendre un travail pédagogique essentiel car nos interlocuteurs n'ont pas tous une culture golifique suffisante. Les travaux entrepris de mauvaise manière, sans architecte, souvent par mesure d'économie, aboutissent souvent à des non-sens golifiques qui sont au détriment de la cohérence du parcours : tees mal orientés ou aux mauvaises distances, pentes à l'envers, bunkers bouchés sans raison ou mal placés, remontées de bunkers en sable engazonnées pour réduire l'entretien (bunker désormais invisible), greens insipides, habillage des berges de lac d'enrochements mal disposés etc. sans compter les plantations incongrues dans les formes aussi bien que dans les variétés. Ces altérations successives sont souvent au détriment de l'esprit d'origine et de la qualité architecturale du golf

En parcourant en pèlerinage respectueux les golfs légendaires évoqués ci-avant dans mon propos, le golfeur que vous êtes, essayera, tout comme moi de comprendre l'intelligence, les fondements et la philosophie de l'architecture des parcours qui ne doivent jamais rien au hasard, et qui font la difficulté de ce jeu et l'identité de cette pratique si complexe. ■

Alain Prat, **architecte de golf**
pratpgr@aol.com

PARCOURS



— LE GOLF DE L'HIRONDELLE —

A ANGOULÊME

CRÉÉ EN 1953 PAR UN GROUPE DE PASSIONNÉS, LE GOLF CLUB DE L'HIRONDELLE REÇOIT SON HOMOLOGATION EN 1955 AVEC LE NUMÉRO 45, CE QUI EN FAIT UN DES PLUS VIEUX GOLFS DE LA LIGUE POITOU-CHARENTES AVEC CELUI DE SAINTES, SON JUMENT.

Dominant la ville d'Angoulême, le club vit des jours heureux au sein de celle-ci, mais l'accroissement des adeptes conduit le terrain à saturation. Aussi, vers la fin des années soixante-dix, la nécessité d'un passage à 18 trous se fait jour. Elle prend forme vers 1985, mais des problèmes politico-écologiques font capoter le projet. En 1986, la révision du POS avec passage en 18 trous est engagée. La « guerre de tranchées » fait rage entre le maire J-M Boucheron, les écologistes-protecteurs du bois de Saint-Martin et les golfeurs. Elle durera 15 ans environ avec beaucoup de péripéties...

C'est en 1995, sous la volonté des nouveaux dirigeants, que le golf parvient à finaliser l'extension dans le cadre d'un partenariat avec les

communautés territoriales et la ville d'Angoulême, impliquant celle-ci de façon très importante. Cinq ans seront nécessaires pour réaliser ce parcours qui n'a plus aucun trou du parcours de neuf trous d'origine. Privé, il connaît beaucoup de difficultés jusqu'en 1983, année où la municipalité en prend la gestion. Il est associatif depuis.

En portant le tracé à 18 trous, Georges-Alain Calmels qui a fait également office de directeur a été obligé de composer avec un espace limité sur ce tertre surplombant la cité augoumoisine.

Sur un tracé long de 5 348 mètres pour un par 70, nombre de trous sont amenés à se croiser comme les trous 8 et 18, ou encore le 12 et le 13. Mais le point stratégique du parcours demeure l'étoile qui réunit sur un faible espace les départs des trous 3, 4, 6 et 18 où la vigilance est de rigueur même si tout le monde, conscient des dangers, essaye d'être prudent.

Au-delà de ces contraintes, les vallons de l'Hirondelle bordés de bosquets sont agréables, dominés par le calvaire entre les greens du n° 2 et du 16. Les greens sont plutôt petits et bien défendus, une difficulté qui compense la relative longueur du dessin. Citons depuis les



réfections des trous 11 et 17, de bunkers, de départs, des abords du club-house, du practice le développement de l'école de golf etc.

Le sourire est toujours de mise à l'accueil comme au restaurant dont la terrasse est un atout allant au-delà de l'été. Dans ces conditions, inutile d'attendre le printemps pour rejoindre l'Hirondelle, à portée de drive du centre-ville d'Angoulême... ■



Golf-Club de l'Hirondelle

Chemin de l'Hirondelle 16000 Angoulême.

Tel 05 45 61 16 94

Green-fees : de 36 à 52 € selon saison.

1ère édition



GARONNE THE GREEN

AMOS NATIONAL GOLF TOUR

3 GOLFS
3 JOURS
+ DE 300 LOTS
EN DOUBLE

**Vendredi 30 Septembre,
Samedi 01, Dimanche 02 Octobre 2016**

CHAQUE JOUR :

Tee gift - Collation - Concours

CONCOURS HOLE IN ONE :

Séjour - Bijoux - Voiture

Inscription sur www.amosnationalgolftour.fr

149€ par golfeur pour les 3 parcours
(membre de l'un des 3 golfs : 89 €)



garonnethegreen



@garonnethegreen



Concours Elégance
By Façonnable

Samedi Soir: RDV des golfeurs au Yacht Club
Dimanche Soir: Remise des Prix à l'Hippodrome du Bouscat



Sous réserve de modification

ÉTIOPATHIE LE LUMBAGO

PAR RÉMY DENIAULT,
ÉTIOPATHE ET TITULAIRE
D'UNE LICENCE
STAPS ENTRAÎNEMENT SPORTIF
Cabinets à Bordeaux, Créon et Arcachon

Statistiquement, le « mal de dos » est la pathologie la plus courante chez le golfeur. Il correspond à 61 % des blessures pour les amateurs et 57 % pour les professionnels. Lorsque la région lombaire est touchée, on parle alors de « **lumbago** ».

En latin, cela signifie « faiblesse des lombes, des reins ». L'expression inappropriée « tour de rein » vient de là !

Appliquée à l'anatomie, le véritable lumbago correspond à une **contracture du muscle carré des lombes**. Ce dernier s'étend de la douzième côte à la crête iliaque. Ils sont au nombre de deux, de chaque côté des vertèbres lombaires (cf. figure 1). Leurs innervations motrices proviennent des douzièmes nerfs intercostaux et des trois premiers nerfs lombaires.

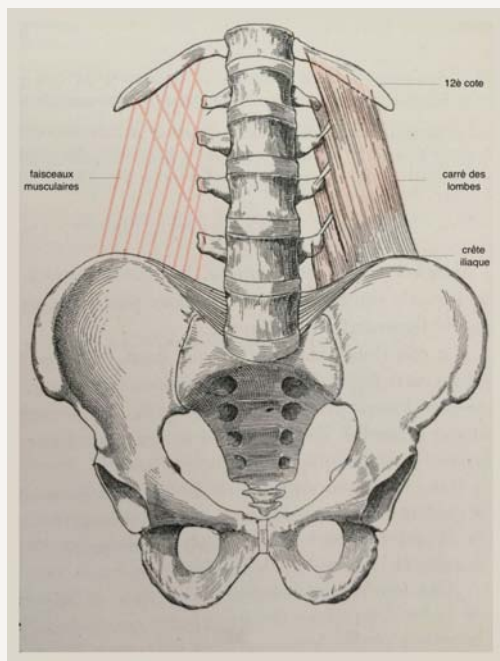
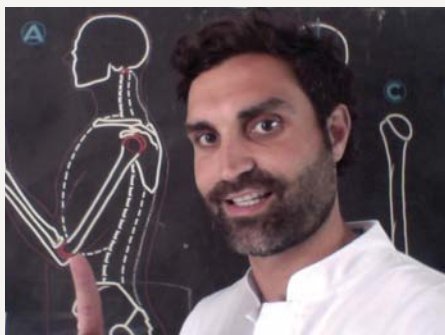


Figure 1



DÉFINITION DE L'ÉTIOPATHIE :
méthode qui vise à établir la cause des phénomènes pathologiques pour lui appliquer des techniques de thérapie manuelle les mieux adaptées afin de les faire disparaître durablement.

Il se peut que le joueur présente une douleur lombaire mais qui ne concerne pas le carré des lombes. Des muscles comme le grand dorsal, les muscles érecteurs du rachis, le psoas peuvent aussi être atteints. Une douleur viscérale peut également irradier dans le dos. Dans ces cas, on parlera de « **lombalgie** », terme générique englobant toutes les douleurs (algie) dans la zone des vertèbres lombaires.

COMMENT DIAGNOSTIQUER

UN LUMBAGO ?

En règle générale, on constate une latéroflexion plus ou moins accentuée du haut sur le bas du corps, due à la contraction du muscle. La pression sur le corps musculaire est douloureuse. Le golfeur se trouve limité voire complètement bloqué dans ses mouvements du quotidien.

Comment se retrouve-t-on avec un « lumbago » alors que la fonction même d'un muscle est la contraction ?

Deux cas les plus courants. Le premier : la personne reprend l'activité physique de manière trop intensive. Le muscle n'ayant plus l'habitude de fonctionner, le joueur se retrouve avec une courbature du muscle carré des lombes. En suivant les conseils ci-dessous, elle devrait céder après quelques jours. C'est le même cas que le sportif qui reprend la préparation physique après deux mois de trêve.

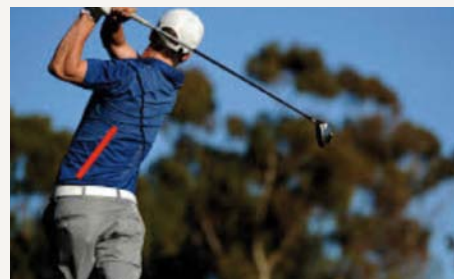


Figure 2



Figure 3

Le second cas : lors du swing, sous la contrainte d'une rotation lombaire excessive (cf. figure 2), le golfeur se « bloque » la dernière dorsale ou une des trois premières lombaires. L'information motrice des nerfs émergeant de ses étages vertébraux se trouve alors perturbée. Le muscle est alors contracturé en permanence.

QUE FAIRE EN CAS DE LUMBAGO ?

- 1/Prenez le temps de vous étirer (cf. figure 3) et attendez quelques jours avant de reprendre l'activité.
- 2/Hydratez vous bien.
- 3/Si la contracture ne cède pas avec le temps, n'hésitez pas à venir voir un étiope. Si la cause est un blocage mécanique, il pourra agir efficacement par traitement manuel. Dans le cas d'une atteinte structurelle, il saura vous orienter vers les spécialistes adéquats.
- 4/Le meilleur moyen de prévenir les blocages articulaires est de bien s'échauffer avant de rentrer pleinement dans l'activité. ■

Rémy DENIAULT
Tel 05 47 47 77 54
www.etiopathie.com
www.etiopathe-bordeaux.fr

Mondésir

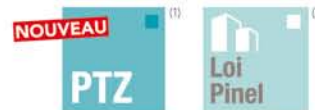
MÉRIGNAC MONDÉSIR

Votre studio
à partir de
149 000€
Lot 102, parking compris

À 5 mn du Parc de Bourran
Appartements du studio au 4 pièces
Balcons ou terrasses, jardin intérieur
À 10 mn de Bordeaux centre

POUR HABITER OU INVESTIR

**Découvrez
nos réalisations
dans le grand
sud-ouest**



Signature

TOULOUSE CARTOUCHERIE

Votre studio
à partir de
151 000€
Lot A083, parking compris

Au cœur d'un éco-quartier
Grands appartements du studio au 5 pièces
Balcons ou terrasses
À 10 mn du Capitole

Marines

BAYONNE CENTRE

Votre 2 pièces
à partir de
188 000€
Lot 24, parking compris

En bordure de l'Adour
Résidence intimiste de 13 logements
Appartements 2 et 3 pièces disponibles
À 10 mn à pied du centre-ville historique

Nos espaces de vente

- **118, quai de Bacalan**
Bordeaux
Tram B, arrêt "Cité du Vin"
du mardi au samedi ou sur RdV
- **5, place Ravezies**
Bordeaux
Tram C, arrêt Place Ravezies,
du lundi au vendredi
ou sur RdV
- **Boulevard du BAB**
Bayonne
du lundi au vendredi
ou sur RdV
- **Avenue de Lespinet**
Toulouse
du lundi au vendredi
ou sur RdV



eiffage-immobilier.fr

0 800 734 734 Service & appel gratuits

Prix au 01/07/16, dans la limite des stocks disponibles. (1) Valable pour tous les prêts à taux zéro émis à partir du 1er janvier 2016 pour l'acquisition par un primo-accédant de sa résidence principale neuve. Attribution du prêt soumise à conditions notamment de ressources, voir Décret n° 2015-1813 du 29 décembre 2015. (2) Le dispositif Pinel permet de bénéficier d'une réduction d'impôt, codifiée à l'article 199 novovicies du code général des impôts, pour l'acquisition d'un logement neuf situé dans certaines zones géographiques et fonction de la performance énergétique du bâtiment, destiné à la location pendant 6 ans minimum à un loyer plafonné et à des locataires sous plafonds de ressources. La réduction d'impôt est de 12% (pour 6 ans de location) 18% (pour 9 ans de location) ou de 21% (pour 12 ans de location) du prix d'acquisition du bien retenu, dans la limite d'un prix d'achat de 5 500€/m². Faire un investissement immobilier présente des risques. Le non-respect des engagements de location entraîne la perte du bénéfice de la réduction d'impôt. Les informations recueillies par notre société feront l'objet d'un traitement informatique destiné à la gestion de la clientèle et éventuellement, à la prospection commerciale. Conformément à la Loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 dite "informatique et libertés", vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations vous concernant, que vous pouvez exercer en vous adressant à Eiffage Immobilier 11 place de l'Europe - 78141 Velizy-Villacoublay. Vous pouvez également, pour des motifs légitimes, vous opposer au traitement des données vous concernant. Eiffage Immobilier RCS Versailles 314 527 649. Illustrations non contractuelles destinées à exprimer une intention architecturale d'ensemble et susceptibles d'adaptations. - Document non contractuel - 07-2016. [vitamine.fr](http://www.vitamine.fr)

HONDA

The Power of Dreams*

GAMME CIVIC

REPRISE
ASSISTANCE
GARANTIE



À PARTIR DE
149 € / MOIS ⁽¹⁾
1^{ER} LOYER DE 2 600 €

LOCATION
3 ans

(1) Loyer arrondi à l'euro supérieur, hors assurance facultative. Exemple de Location Longue Durée de 148,92 €/mois sur 36 mois et 30 000 km après un 1er loyer de 2 600 € pour une Civic 1.4 i-VTEC ELEGANCE incluant l'option peinture métallisée/perlée (600 €) au prix client de 21 390 € incluant 3 200 € de remise Concessionnaire, 1 800 € d'aide à la reprise de votre véhicule conditionnée à l'acceptation par votre Concessionnaire Honda participant. Selon tarif au 01/04/2016. Offre valable pour toute immatriculation avant le 30/09/2016. **Prix du modèle présenté Civic 1.6 i-DTEC Executive Navi** avec option peinture métallisée (600 €) : **26 650 €** selon tarif au 01/04/2016. Consommation et émissions de CO₂ : 3,7 l/100 km en cycle mixte et 98 g/km de CO₂. Restitution du véhicule en fin de contrat avec paiement des frais de remise en état standard et des kilométrages supplémentaires. Offre réservée aux particuliers. Sous réserve d'acceptation par Honda finance, département de CA Consumer Finance, SA au capital de 460 157 919 € - rue du Bois Sauvage 91 038 Evry Cedex, RCS Evry 542 097 522. Intermédiaire d'assurance inscrit sous le N° ORIAS : 07008079 (www.orias.fr). Cette publicité conçue par CA Consumer Finance et est diffusée par votre concessionnaire Honda auto qui est intermédiaire de crédit non exclusif de CA Consumer Finance et qui apporte son concours à la réalisation d'opérations de crédit sans agir en qualité de prêteur. *Donnez vie à vos rêves. www.honda.fr



CAP OUEST AUTOMOBILES

412 AVENUE DE LA LIBÉRATION - 33110 LE BOUSCAT

TEL. : 05 57 92 46 46 - www.honda-bordeaux.com



HONDA